

Indhold

- I Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk

FORORDNINGER

Kommissionens forordning (EF) nr. 1272/2007 af 29. oktober 2007 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager	1
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1273/2007 af 29. oktober 2007 om ændring af forordning (EF) nr. 1914/2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1405/2006 om særlige foranstaltninger på landbrugsområdet til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav	3
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1274/2007 af 29. oktober 2007 om ændring af forordning (EF) nr. 2104/2004 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 639/2004 om forvaltning af fiskerflåder, der er registreret i regioner i Fællesskabets yderste periferi	6
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1275/2007 af 29. oktober 2007 om ændring af bilag IX til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001 om fastsættelse af regler for forebyggelse af, kontrol med og udryddelse af visse transmissible spongiforme encephalopatiser ⁽¹⁾	8
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1276/2007 af 29. oktober 2007 om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003, Rådets forordning (EF) nr. 247/2006 og Kommissionens forordning (EF) nr. 552/2007, for så vidt angår fastsættelsen af budgetlofter for 2007	11
★ Kommissionens forordning (EF) nr. 1277/2007 af 29. oktober 2007 om ændring af forordning (EF) nr. 1438/2003 om gennemførelsesbestemmelser til EF's flådepolitik som fastsat i kapitel III i Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002	14

- ★ **Kommissionens forordning (EF) nr. 1278/2007 af 29. oktober 2007 om ændring af forordning (EF) nr. 318/2007 om dyresundhedsmæssige betingelser for import af visse fugle til Fællesskabet samt karantænebetingelser herfor ⁽¹⁾** 20
-

- II Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

Rådet

- ★ **Addendum til Rådets afgørelse 2007/543/EF af 23. juli 2007 om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konventionen om oprettelse af en europæisk politienhed (Europol-konventionen) (EUT L 200 af 1.8.2007)** 26

Kommissionen

2007/697/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 22. oktober 2007 om indrømmelse af en undtagelse, Irland har anmodet om, i henhold til Rådets direktiv 91/676/EØF om beskyttelse af vand mod forurening forårsaget af nitrater, der stammer fra landbruget (meddelt under nummer K(2007) 5095)** 27

2007/698/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 29. oktober 2007 om ændring af beslutning 2007/116/EF, for så vidt angår indførelsen af yderligere reserverede numre, der begynder med »116« (meddelt under nummer K(2007) 5139) ⁽¹⁾** 31

2007/699/EF:

- ★ **Kommissionens beslutning af 29. oktober 2007 om ændring af Rådets direktiv 92/33/EØF for at forlænge fravigelsen af betingelserne for import af plantemateriale og formeringsmateriale af grøntsagsplanter fra tredjelande (meddelt under nummer K(2007) 5218)** 33

RETNINGSLINJER

Den Europæiske Centralbank

2007/700/EF:

- ★ **Den Europæiske Centralbanks retningslinje af 20. september 2007 om ændring af bilag I og II til retningslinje ECB/2000/7 om Eurosystemets pengepolitiske instrumenter og procedurer (ECB/2007/10)** 34



⁽¹⁾ EØS-relevant tekst

I

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse er obligatorisk)

FORORDNINGER

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1272/2007

af 29. oktober 2007

om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Kommissionens forordning (EF) nr. 3223/94 af 21. december 1994 om gennemførelsesbestemmelser til importordningen for frugt og grøntsager⁽¹⁾, særlig artikel 4, stk. 1, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I forordning (EF) nr. 3223/94 fastsættes som følge af gennemførelsen af resultaterne af de multilaterale handelsforhandlinger under Uruguay-runden kriterierne for Kommissionens fastsættelse af de faste værdier ved import fra tredjelande for de produkter og perioder, der er anført i nævnte forordnings bilag.

(2) Ved anvendelse af ovennævnte kriterier skal de faste importværdier fastsættes på de niveauer, der findes i bilaget til nærværende forordning —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

De faste importværdier, der er omhandlet i artikel 4 i forordning (EF) nr. 3223/94, fastsættes som anført i tabellen i bilaget.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft den 30. oktober 2007.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. oktober 2007.

På Kommissionens vegne

Jean-Luc DEMARTY

Generaldirektør for landbrug
og udvikling af landdistrikter

⁽¹⁾ EFT L 337 af 24.12.1994, s. 66. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 756/2007 (EUT L 172 af 30.6.2007, s. 41).

BILAG

til Kommissionens forordning af 29. oktober 2007 om faste importværdier med henblik på fastsættelsen af indgangsprisen for visse frugter og grøntsager

(EUR/100 kg)

KN-kode	Tredjelandskode ⁽¹⁾	Fast importværdi
0702 00 00	MA	57,4
	MK	41,5
	ZZ	49,5
0707 00 05	EG	151,2
	JO	190,9
	MA	40,7
	MK	64,0
	TR	150,0
	ZZ	119,4
	0709 90 70	MA
TR		112,2
ZZ		85,4
0805 50 10	AR	75,7
	TR	89,4
	ZA	63,4
	ZZ	76,2
0806 10 10	BR	243,7
	MK	26,1
	TR	117,1
	US	238,8
	ZA	189,6
	ZZ	163,1
0808 10 80	AU	148,5
	CL	161,2
	MK	29,7
	NZ	104,4
	US	97,4
	ZA	123,5
	ZZ	110,8
0808 20 50	AR	49,5
	CN	89,0
	TR	124,1
	ZZ	87,5

⁽¹⁾ Den statistiske landefortegnelse, der er fastsat i Kommissionens forordning (EF) nr. 1833/2006 (EUT L 354 af 14.12.2006, s. 19). Koden »ZZ« repræsenterer »anden oprindelse«.

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1273/2007

af 29. oktober 2007

om ændring af forordning (EF) nr. 1914/2006 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 1405/2006 om særlige foranstaltninger på landbrugsområdet til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1405/2006 af 18. september 2006 om særlige foranstaltninger på landbrugsområdet til fordel for de mindre øer i Det Ægæiske Hav og om ændring af forordning (EF) nr. 1782/2003⁽¹⁾, særlig artikel 14, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Erfaringerne med gennemførelsen af Kommissionens forordning (EF) nr. 1914/2006⁽²⁾ viser, at nogle af forordningens bestemmelser bør tilpasses.

(2) I henhold til Kommissionens forordning (EF) nr. 1291/2000 af 9. juni 2000 om fælles gennemførelsesbestemmelser for ordningen med import- og eksportlicenser og forudfastsættelsesattester for landbrugsprodukter⁽³⁾ er der mulighed for at anvende edb ved udstedelsen og anvendelsen af attester. Forordning (EF) nr. 1914/2006 bør også indeholde en henvisning til denne mulighed.

(3) Det fremgår ikke klart af artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1914/2006, at udbetalingerne skal finde sted i løbet af året. Artiklen bør derfor ændres, således at dette kommer til at fremgå. Forordningens artikel 35 bør ligeledes ændres, således at udbetalingerne kan foretages i løbet af året, når der er tale om de foranstaltninger, der er omhandlet i nævnte artikel.

(4) De procedurer for ændring af programmerne, der er fastsat i artikel 34 i forordning (EF) nr. 1914/2006, bør gøres mere præcise. Der bør fastsættes regler for forelæggelsen af anmodninger om ændringer af de samlede programmer og for Kommissionens godkendelse heraf, og det bør fastsættes, hvornår disse ændringer må anvendes. Som følge af budgetreglerne bør de godkendte

ændringer anvendes fra den 1. januar året efter anmodningen om ændring. Der bør desuden skelnes mellem større ændringer, der skal godkendes ved Kommissionens afgørelse, og mindre ændringer, der kun skal meddeles Kommissionen til information.

(5) Den frist på 90 dage efter dagen for indgivelse af den udnyttede støttelicens, som myndighederne har til at udbetale støtten, jf. artikel 4, stk. 1, i forordning (EF) nr. 1914/2006, er for lang, hvilket fører til administrative vanskeligheder. Denne frist bør derfor afkortes til 60 dage.

(6) Forordning (EF) nr. 1914/2006 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(7) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Direkte Betalinger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1914/2006 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 4 foretages følgende ændringer:

a) Stykke 1 ændres således:

i) Indledningen i tredje afsnit affattes således:

»Støtten udbetales af de kompetente myndigheder senest 60 dage efter dagen for indgivelse af den udnyttede støttelicens, undtagen.«

ii) Følgende indsættes som fjerde afsnit:

»Udbetalingerne kan finde sted i løbet af året.«

⁽¹⁾ EUT L 265 af 26.9.2006, s. 1.

⁽²⁾ EUT L 365 af 21.12.2006, s. 64.

⁽³⁾ EFT L 152 af 24.6.2000, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1913/2006 (EUT L 365 af 21.12.2006, s. 52).

b) Stykke 2, første afsnit, affattes således:

»Til støttelicensen bruges den model for importlicens, der er vist i bilag I til forordning (EF) nr. 1291/2000. Artikel 8, stk. 5, artikel 13, 15, 17, 18, 19, 21, 23, 26, 27 og 29-33 samt artikel 36-41 i forordning (EF) nr. 1291/2000 anvendes med de fornødne ændringer, med forbehold af bestemmelserne i nærværende forordning.«

2) Artikel 34 affattes således:

»Artikel 34

Ændring af programmer

1. Ændringer af det samlede program, der er godkendt i henhold til artikel 13, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1405/2006, forelægges Kommissionen med behørig begrundelse og skal navnlig indeholde følgende oplysninger:

a) årsagerne og eventuelle gennemførelsesvanskeligheder, som kan nødvendiggøre ændringer af det samlede program

b) ændringens forventede virkninger

c) følgerne for finansieringen og for kontrollen af, om forpligtelserne overholdes.

Medmindre der er tale om *force majeure* eller særlige omstændigheder, må Grækenland højst anmode om programændringer én gang pr. kalenderår og pr. program og senest den 30. september hvert år.

Hvis Kommissionen ikke gør indsigelser mod de ændringer, der er anmodet om, anvender Grækenland ændringerne fra den 1. januar året efter deres meddelelse.

En ændring kan dog anvendes tidligere, hvis Kommissionen inden udløbet af den frist, der er nævnt i tredje afsnit, skriftligt underretter Grækenland om, at den meddelte ændring er i overensstemmelse med EF-retten.

Hvis den meddelte ændring ikke er i overensstemmelse med EF-retten, underretter Kommissionen Grækenland herom og ændringen anvendes først, når Kommissionen har modtaget

en ændring, der kan betragtes som værende i overensstemmelse med EF-retten.

2. Når der er tale om følgende ændringer skal Kommissionen uanset stk. 1 behandle Grækenlands forslag og træffe afgørelse om, hvorvidt de kan godkendes, senest fire måneder efter deres forelæggelse, jf. den procedure, der er henvist til i artikel 13, stk. 2, i forordning (EF) nr. 1405/2006:

a) indførelse af nye foranstaltninger eller støtteordninger i det samlede program og

b) forhøjelse af den støtte pr. enhed, der allerede er godkendt for hver gældende foranstaltning eller støtteordning med over 50 % af det beløb, der gælder på tidspunktet for anmodningen om ændring.

3. Grækenland må foretage følgende ændringer uden at benytte proceduren i stykke 1, forudsat at ændringerne meddeles Kommissionen:

a) I de foreløbige forsyningsopgørelser kan mængderne af de produkter, der er omfattet af forsyningsordningen, og dermed det samlede beløb, der ydes i støtte for hver produktlinje, ændres, og

b) den finansielle tildeling til hver foranstaltning til støtte for den lokale produktion kan justeres med højst 20 %.

Disse ændringer anvendes først fra den dato, hvor Kommissionen modtager dem. Ændringer, der vedrører mængderne af de produkter, der er omfattet af forsyningsordningen, told- og statistiknomenklaturen og den fælles toldtarif, som fastsat i forordning (EØF) nr. 2658/87 (*), må kun gennemføres én gang om året undtagen i tilfælde af *force majeure* eller særlige omstændigheder.

(*) EFT L 256 af 7.9.1987, s. 1.«

3) I artikel 35 indsættes følgende som stk. 2:

»Udbetalingerne til undersøgelser, demonstrationsprojekter, uddannelse og teknisk bistand kan finde sted i løbet af året.«

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. oktober 2007.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1274/2007

af 29. oktober 2007

om ændring af forordning (EF) nr. 2104/2004 om gennemførelsesbestemmelser til Rådets forordning (EF) nr. 639/2004 om forvaltning af fiskerflåder, der er registreret i regioner i Fællesskabets yderste periferi

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik⁽¹⁾, særlig artikel 11, stk. 5,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 639/2004 af 30. marts 2004 om forvaltning af fiskerflåder, der er registreret i regioner i Fællesskabets yderste periferi⁽²⁾, særlig artikel 1, stk. 2, og artikel 4, stk. 3, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Under fiskeriministrenes møde i Rådet den 27. juli 2006⁽³⁾ fremsatte Rådet og Kommissionen en fælles erklæring om fjernområderne, hvori de understreger behovet for foranstaltninger, der sikrer en bæredygtig udvikling af fiskeriet i disse områder. Foranstaltningerne bør tage hensyn til de særlige forhold, der gælder for fiskeriet i de pågældende områder. De bør desuden vedtages i lyset af den igangværende undersøgelse af dette emne og på grundlag af den vurdering af fiskeressourcernes tilstand i fjernområderne, som Den Videnskabelige, Tekniske og Økonomiske Komité for Fiskeri (STECF) har foretaget.
- (2) Som følge af ovennævnte fælleserklæring har Frankrig og Portugal vedtaget udviklingsplaner for Guadeloupe, Martinique, Fransk Guyana, Réunion og Azorerne. I april 2007

fremlagde STECF på sit plenarmøde en evaluering af disse planers indvirkning på fiskeressourcerne.

- (3) Samtidig er der fremsendt supplerende oplysninger til Kommissionen om foreslået regularisering af et betragteligt antal fartøjer, der udøvede fiskeri før den 31. december 2006, og som forblev aktive i fjernområderne uden at være opført i EU's fartøjsfortegnelse. Denne regularisering bør betragtes som en udvidelse af udviklingsplanerne.
- (4) Udviklingsplanerne bidrager til en bæredygtig udvikling af fiskeriet i fjernområderne. I denne forbindelse bør referenceniveauerne for nogle af de fiskerflåder, der er registreret i fjernområderne, revideres. Kommissionens forordning (EF) nr. 2104/2004⁽⁴⁾ bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (5) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fiskeri og Akvakultur —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilaget til forordning (EF) nr. 2104/2004 erstattes af teksten i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på syvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. oktober 2007.

På Kommissionens vegne

Joe BORG

Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59. Ændret ved forordning (EF) nr. 865/2007 (EUT L 192 af 24.7.2007, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 102 af 7.4.2004, s. 9. Ændret ved forordning (EF) nr. 1646/2006 (EUT L 309 af 9.11.2006, s. 1).

⁽³⁾ Rådsdokument nr. 11823/06 ADD 1 af 20. juli 2006.

⁽⁴⁾ EUT L 365 af 10.12.2004, s. 19. Ændret ved forordning (EF) nr. 1570/2005 (EUT L 252 af 28.9.2005, s. 6).

BILAG

»BILAG

Særlige referenceniveauer for de fiskerflåder, der er registreret i Spaniens, Frankrigs og Portugals fjernområder

Spanien			
Flådekategori	Kode	GT	kW
De Kanariske Øer. Længde < 12 m. EU-farvande	CA1	2 878	23 202
De Kanariske Øer. Længde ≥ 12 m. EU-farvande	CA2	4 779	16 055
De Kanariske Øer. Længde ≥ 12 m. Internationale og tredjelands farvande	CA3	51 167	90 680
I alt		58 824	129 937

Frankrig			
Flådekategori	Kode	GT	kW
Réunion. Demersale og pelagiske arter. Længde < 12 m	4FC	1 050	19 320
Réunion. Pelagiske arter. Længde ≥ 12 m	4FD	10 002	31 465
Fransk Guyana. Demersale og pelagiske arter. Længde < 12 m	4FF	475	6 260
Fransk Guyana. Rejefiskerfartøjer	4FG	7 560	19 726
Fransk Guyana. Pelagiske arter. Højsøfartøjer	4FH	3 500	5 000
Martinique. Demersale og pelagiske arter. Længde < 12 m	4FJ	5 409	142 116
Martinique. Pelagiske arter. Længde ≥ 12 m	4FK	1 000	3 000
Guadeloupe. Demersale og pelagiske arter. Længde < 12 m	4FL	6 188	167 765
Guadeloupe. Pelagiske arter. Længde ≥ 12 m	4FM	500	1 750
I alt		35 684	396 402

Portugal			
Flådekategori	Kode	GT	kW
Madeira. Demersale arter. Længde < 12 m	4K6	680	4 574
Madeira. Demersale og pelagiske arter. Længde ≥ 12 m	4K7	5 354	17 414
Madeira. Pelagiske arter. Vod. Længde ≥ 12 m	4K8	253	1 170
Azorerne. Demersale arter. Længde < 12 m	4K9	2 721	30 910
Azorerne. Demersale og pelagiske arter. Længde ≥ 12 m	4KA	14 246	29 845
I alt		23 254	83 913«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1275/2007

af 29. oktober 2007

om ændring af bilag IX til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001 om fastsættelse af regler for forebyggelse af, kontrol med og udryddelse af visse transmissible spongiforme encephalopatis

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 999/2001 af 22. maj 2001 om fastsættelse af regler for forebyggelse af, kontrol med og udryddelse af visse transmissible spongiforme encephalopatis⁽¹⁾, særlig artikel 23, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) I forordning (EF) nr. 999/2001 er der fastsat regler for forebyggelse af, kontrol med og udryddelse af visse transmissible spongiforme encephalopatis (TSE) hos dyr. Forordningen gælder for produktion og markedsføring af levende dyr og animalske produkter.
- (2) I bilag IX til forordning (EF) nr. 999/2001 er der fastsat bestemmelser om import til Fællesskabet af levende dyr, embryoner, æg og animalske produkter. Fjernelsen af specificeret risikomateriale fra produkter, der er bestemt til fødevarer og foder, er den vigtigste af alle foranstaltningerne til beskyttelse af folkesundheden.
- (3) I artikel 5 i forordning (EF) nr. 999/2001 er det fastsat, at BSE-status (BSE = bovin spongiform encephalopati) i medlemsstater eller tredjelande eller deres regioner bestemmes ved indplacering i tre kategorier: ubetydelig BSE-risiko, kontrolleret BSE-risiko og ikke-fastsat BSE-risiko. I samme artikel er det endvidere fastsat, at når Verdensorganisationen for Dyresundhed (OIE) har fastsat en procedure for klassificering af lande i kategorier, kan der træffes afgørelse om en fornyet vurdering af fællesskabsindplaceringen af lande.
- (4) Indtil der kunne træffes afgørelse om medlemsstaters og tredjelandes BSE-status, blev der ved forordning (EF) nr. 999/2001 fastsat overgangsforanstaltninger, der skulle

anvendes indtil den 1. juli 2007. I henhold til overgangsforanstaltningerne vedrørende BSE omfattede restriktionerne for import til Fællesskabet fra tredjelande med en BSE-risiko kødprodukter som defineret i Rådets direktiv 77/99/EØF⁽²⁾, herunder behandlede dyretarme. Endvidere blev der indført mulighed for tresidet handel, så tredjelande med en BSE-risiko kunne eksportere behandlede tarme med oprindelse i lande, hvor BSE-forekomst ansås for meget usandsynlig.

- (5) Den 25. juni 2007 blev forordning (EF) nr. 999/2001 ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 722/2007⁽³⁾. Ved den således ændrede forordning (EF) nr. 999/2001 blev der indført et EF-system til kategorisering af lande ifølge deres BSE-risiko i tråd med OIE's system. Det betød ikke blot, at alle lande skulle opføres under en af de tre kategorier (ubetydelig BSE-risiko, kontrolleret BSE-risiko og ikke-fastsat BSE-risiko), men også at der blev indført handelsbestemmelser for de enkelte risikokategorier.
- (6) Importbestemmelserne vedrørende det nye kategoriseringssystem henviste til kødprodukter som defineret i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 af 29. april 2004 om særlige hygiejnebestemmelser for animalske fødevarer⁽⁴⁾, som ikke indbefatter behandlede tarme. I tråd med de bestemmelser, der var gældende før den 1. juli 2007, og for at sikre samme forbrugerbeskyttelsesniveau bør behandlede tarme opføres på listen over produkter, der er omfattet af de TSE-relaterede importbestemmelser i forordning (EF) nr. 999/2001. Bilag IX til nævnte forordning bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (7) Der gælder ingen TSE-relaterede importbetingelser for tredjelande med ubetydelig BSE-risiko. Det er nødvendigt at præcisere importbetingelserne i tilfælde af, at tarme har oprindelse i et land eller en region med ubetydelig BSE-risiko, og de behandles i et tredjeland med en anden BSE-risikostatus. For at sikre konsekvente regler bør muligheden for tresidet handel atter medtages i de nye bestemmelser.

⁽¹⁾ EFT L 147 af 31.5.2001, s. 1. Senest ændret ved Kommissionens forordning (EF) nr. 727/2007 (EUT L 165 af 27.6.2007, s. 8).

⁽²⁾ EFT L 26 af 31.1.1977, s. 85. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 807/2003 (EUT L 122 af 16.5.2003, s. 36).

⁽³⁾ EUT L 164 af 26.6.2007, s. 7.

⁽⁴⁾ EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55. Berigtiget i EUT L 226 af 25.6.2004, s. 22. Senest ændret ved Rådets forordning (EF) nr. 1791/2006 (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 1).

- (8) Forordning (EF) nr. 999/2001 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (9) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarekæden og Dyresundhed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

Bilag IX til forordning (EF) nr. 999/2001 ændres som angivet i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tredjedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. oktober 2007.

På Kommissionens vegne
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen

BILAG

I bilag IX, kapitel C, til forordning (EF) nr. 999/2001 foretages følgende ændringer:

a) Afsnit A affattes således:

»AFSNIT A

Produkter

Nedenstående animalske produkter af kvæg, får eller geder som defineret i Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 853/2004 (*) skal opfylde betingelserne i afsnit B, C og D afhængigt af oprindelseslandets BSE-risikokategori:

- fersk kød
- hakket kød og tilberedt kød
- kødprodukter
- behandlede tarme
- afsmeltet animalsk fedt
- grever
- gelatine.

(*) EUT L 139 af 30.4.2004, s. 55. Berigtiget i EUT L 226 af 25.6.2004, s. 22.»

b) I afsnit C indsættes som punkt 5:

»5. Ved import af behandlede tarme med oprindelse i et land eller en region med ubetydelig BSE-risiko skal der forelægges et dyresundhedscertifikat, som godtgør:

- a) at landet eller regionen i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, er klassificeret som et land eller en region med kontrolleret BSE-risiko
- b) at de dyr, som de animalske produkter af kvæg, får eller geder hidrører fra, er født, udelukkende opdrættet og slagtet i landet/regionen med ubetydelig BSE-risiko, og at de er godkendt efter undersøgelse før og efter slagtning
- c) hvis tarmene har oprindelse i et land eller en region, hvor der har været nationale BSE-tilfælde:
 - i) at dyrene er født efter den dato, fra hvilken forbuddet mod fodring af drøvtyggere med kød- og benmel og grever fra drøvtyggere reelt er blevet håndhævet, eller
 - ii) at de animalske produkter af kvæg, får eller geder ikke indeholder og ikke hidrører fra specificeret risikomateriale som defineret i bilag V.«

c) I afsnit D indsættes som punkt 5:

»5. Ved import af behandlede tarme med oprindelse i et land eller en region med ubetydelig BSE-risiko skal der forelægges et dyresundhedscertifikat, som godtgør:

- a) at landet eller regionen i overensstemmelse med artikel 5, stk. 2, er klassificeret som et land eller en region med ikke-fastsat BSE-risiko
- b) at de dyr, som de animalske produkter af kvæg, får eller geder hidrører fra, er født, udelukkende opdrættet og slagtet i landet/regionen med ubetydelig BSE-risiko, og at de er godkendt efter undersøgelse før og efter slagtning
- c) hvis tarmene har oprindelse i et land eller en region, hvor der har været nationale BSE-tilfælde:
 - i) at dyrene er født efter den dato, fra hvilken forbuddet mod fodring af drøvtyggere med kød- og benmel og grever fra drøvtyggere reelt er blevet håndhævet, eller
 - ii) at de animalske produkter af kvæg, får eller geder ikke indeholder og ikke hidrører fra specificeret risikomateriale som defineret i bilag V.«

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1276/2007

af 29. oktober 2007

om ændring af Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003, Rådets forordning (EF) nr. 247/2006 og Kommissionens forordning (EF) nr. 552/2007, for så vidt angår fastsættelsen af budgetlofter for 2007

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 1782/2003 af 29. september 2003 om fastlæggelse af fælles regler for den fælles landbrugspolitik, ordninger for direkte støtte og om fastlæggelse af visse støtteordninger for landbrugere og om ændring af forordning (EØF) nr. 2019/93, (EF) nr. 1452/2001, (EF) nr. 1453/2001, (EF) nr. 1454/2001, (EF) nr. 1868/94, (EF) nr. 1251/1999, (EF) nr. 1254/1999, (EF) nr. 1673/2000, (EØF) nr. 2358/71 og (EF) nr. 2529/2001⁽¹⁾, særlig artikel 64, stk. 2, og artikel 70, stk. 2,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 247/2006 af 30. januar 2006 om særlige foranstaltninger på landbrugsområdet i EU's fjernområder⁽²⁾, særlig artikel 20, stk. 3, andet punktum, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Bilag VIII til forordning (EF) nr. 1782/2003 fastsætter for hver medlemsstat nationale lofter, som ikke må overskrides af de referencebeløb, der omhandles i afsnit III, kapitel 2, i nævnte forordning.
- (2) Artikel 23, stk. 2, i forordning (EF) nr. 247/2006 fastsætter de årlige maksimumsbeløb for Fællesskabets finansiering af de foranstaltninger, der er fastsat i afsnit II og III i nævnte forordning.
- (3) Bilag I, II og III til Kommissionens forordning (EF) nr. 552/2007 af 22. maj 2007 om fastsættelse af det maksimale EF-bidrag til finansiering af arbejdsprogrammerne i olivenoliesektoren og fastsættelse for 2007 af budgetlofterne for delvis eller fakultativ gennemførelse af enkeltbetalingsordningen og de årlige rammebeløb for den generelle arealbetalingsordning i henhold til Rådets

forordning (EF) nr. 1782/2003 og om ændring af nævnte forordning⁽³⁾ fastsætter for kalenderåret 2007 henholdsvis budgetlofterne for direkte betalinger, der ydes i henhold til artikel 66 til 69 i forordning (EF) nr. 1782/2003, budgetlofterne for direkte betalinger, der ydes i henhold til artikel 70 i samme forordning, og budgetlofterne for enkeltbetalingsordningen.

- (4) Portugal har i henhold til artikel 20, stk. 3, første punktum, i forordning (EF) nr. 247/2006 besluttet at nedsætte det nationale loft for 2007 for ammekopræmieretigheder og at overføre det tilsvarende finansielle beløb til styrkelse af EF-bidraget, jf. artikel 23 i forordning (EF) nr. 247/2006, til finansiering af de særlige foranstaltninger, der er fastsat i nævnte forordning. Derfor bør der fra det nationale loft for Portugal for 2007, der er fastsat i bilag VIII til forordning (EF) nr. 1782/2003, fradrages det beløb, der skal lægges til det finansielle beløb, der er fastsat i artikel 23, stk. 2, i forordning (EF) nr. 247/2006, og budgetlofterne for 2007 for Portugal for ammekopræmien, herunder dens supplement, og for betalingerne for oksekød (artikel 69 i forordning (EF) nr. 1782/2003), jf. bilag I til forordning (EF) nr. 552/2007, bør nedsættes.
- (5) Portugal har besluttet, at beløbene for mælkepræmien og de tillægsbetalinger, der er omhandlet i artikel 95 og 96 i forordning (EF) nr. 1782/2003, fra 2007 bliver indregnet i enkeltbetalingsordningen. På dette grundlag er budgetloftet for den enkeltbetalingsordning, der omhandles i afsnit III i forordning (EF) nr. 1782/2003, blevet beregnet for Portugal for 2007. Dette loft er fastsat i bilag III til forordning (EF) nr. 552/2007. Imidlertid er der ikke ved udarbejdelsen af budgetlofterne for 2007 taget hensyn til udelukkelsen fra enkeltbetalingsordningen af mælkepræmier og tillægsbetalinger til landbrugere i Azorerne og Madeira, jf. artikel 70, stk. 1, litra b), i forordning (EF) nr. 1782/2003.
- (6) Derfor bør budgetlofterne for Portugal for 2007 for de direkte betalinger, der ydes i henhold til artikel 70 i forordning (EF) nr. 1782/2003, og for enkeltbetalingsordningen ændres, ved at der i bilag III til forordning (EF) nr. 552/2007 fratrækkes et beløb svarende til beløbene vedrørende mælkepræmien og tillægsbetalingerne til mælkeproducenterne, og i stedet lægges disse beløb til beløbene i bilag II til sidstnævnte forordning.

⁽¹⁾ EUT L 270 af 21.10.2003, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 1182/2007 (EUT L 273 af 17.10.2007, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 42 af 14.2.2006, s. 1. Senest ændret ved forordning (EF) nr. 2013/2006 (EUT L 384 af 29.12.2006, s. 13).

⁽³⁾ EUT L 131 af 23.5.2007, s. 10.

- (7) Spanien har inden den 1. august 2004 besluttet delvist at gennemføre enkeltbetalingsordningen på betingelserne i artikel 64 til 69 i forordning (EF) nr. 1782/2003, navnlig betalingerne for oksekød. Imidlertid kan den spanske region Cantabrien efter artikel 8 i Rådets forordning (EF) nr. 1083/2006 af 11. juli 2006 om generelle bestemmelser for Den Europæiske Fond for Regionaludvikling, Den Europæiske Socialfond og Samhørighedsfonden og ophævelse af forordning (EF) nr. 1260/1999⁽¹⁾ ikke fra 2007 nyde godt af den overgangsstøtte, der er fastsat i nævnte artikel. Derfor kan den supplerende nationale ammekopræmie, der er fastsat i artikel 125, stk. 5, i forordning (EF) nr. 1782/2003, og som ydes til bedrifter i den spanske region Cantabrien, ikke finansieres fra 2007 af EGFL. For at sikre opretholdelsen af EF-støtten til ammekosektoren har Spanien anmodet om overførsel af et beløb svarende til de betalinger, der er blevet foretaget vedrørende den supplerende nationale ammekopræmie i Cantabrien indtil 2006, fra det loft, der er fastsat for 2007 i bilag I til forordning (EF) nr. 552/2007 for den supplerende nationale præmie, til det loft, der er fastsat i nævnte bilag for ammekopræmien. Som følge heraf bør ovennævnte budgetlofter tilpasses.
- (8) Forordning (EF) nr. 1782/2003, (EF) nr. 247/2006 og (EF) nr. 552/2007 bør ændres i overensstemmelse hermed.
- (9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Direkte Betalinger —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I bilag VIII til forordning (EF) nr. 1782/2003 affattes beløbet for Portugal for 2007 således: »570 997«.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. oktober 2007.

Artikel 2

I tabellen i artikel 23, stk. 2, i forordning (EF) nr. 247/2006 affattes beløbet for Azorerne og Madeira for regnskabsåret 2008 således: »86,98«.

Artikel 3

I forordning (EF) nr. 552/2007 foretages følgende ændringer:

- 1) I bilag I foretages følgende ændringer:
 - a) Beløbet for »Ammekopræmie« for Spanien affattes således: »261 153«,
 - b) Beløbet for »Supplement til ammekopræmien« for Spanien affattes således: »26 000«,
 - c) Beløbet for »Ammekopræmie« for Portugal affattes således: »78 695«,
 - d) Beløbet for »Supplement til ammekopræmien« for Portugal affattes således: »9 462«,
 - e) Beløbet for »Artikel 69, oksekød« for Portugal affattes således: »1 681«.
- 2) Bilag II erstattes af teksten i bilaget til nærværende forordning.
- 3) I bilag III affattes beløbet for Portugal således: »413 774«.

Artikel 4

Denne forordning træder i kraft dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

På Kommissionens vegne
Mariann FISCHER BOEL
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EUT L 210 af 31.7.2006, s. 25. Ændret ved forordning (EF) nr. 1989/2006 (EUT L 411 af 30.12.2006, s. 6. Berigtiget i EUT L 27 af 2.2.2007, s. 5).

BILAG

»BILAG II

BUDGETLOFTER FOR DIREKTE BETALINGER, DER YDES I HENHOLD TIL ARTIKEL 70 I FORORDNING (EF) NR. 1782/2003

Kalenderåret 2007

	(1 000 EUR)							
	Belgien	Grækenland	Spanien	Frankrig	Italien	Nederlandene	Portugal	Finland
Artikel 70, stk. 1, litra a)								
Støtte for frø	1 397	1 400	10 347	2 310	13 321	726	272	1 150
Artikel 70, stk. 1, litra b)								
Betalinger for markafgrøder			23					
Støtte for bælgplanter			1					
Afgrødespecifik betaling for ris				3 053				
Tobaksstøtte							166	
Mælkepræmier							12 608	
Tillægsbetalinger til mælkeproducenter							6 254*	

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1277/2007

af 29. oktober 2007

om ændring af forordning (EF) nr. 1438/2003 om gennemførelsesbestemmelser til EF's flådepolitik som fastsat i kapitel III i Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets forordning (EF) nr. 2371/2002 af 20. december 2002 om bevarelse og bæredygtig udnyttelse af fiskeressourcerne som led i den fælles fiskeripolitik⁽¹⁾, særlig artikel 11, stk. 5, artikel 12, stk. 2, artikel 13, stk. 2, og artikel 14, stk. 2,

under henvisning til traktaten om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse,

under henvisning til akten vedrørende Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse, særlig artikel 56, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) I Kommissionens forordning (EF) nr. 1438/2003⁽²⁾ fastsættes gennemførelsesbestemmelser til kapitlet om EF's flådepolitik i forordning (EF) nr. 2371/2002, særlig vedrørende anvendelsen af artikel 11, 12, 13 og 14.

(2) Den 28. juli 2007 er artikel 11 i forordning (EF) nr. 2371/2002 ændret ved forordning (EF) nr. 865/2007 således, at medlemsstaterne må genopbygge 4 % af den gennemsnitlige årlige tonnage, der er ophugget med offentlig støtte fra den 1. januar 2003 til den 31. december 2006, og 4 % af den tonnage, der er ophugget med offentlig støtte fra den 1. januar 2007.

(3) Den 28. juli 2007 er bestemmelserne i artikel 13 i forordning (EF) nr. 2371/2002 ændret for at tage højde for kravet, jf. artikel 25, stk. 3, litra b) og c), i Rådets forordning (EF) nr. 1198/2006⁽³⁾ om, at den nye motor har mindst 20 % lavere maskineffekt end den gamle, som er erstattet med offentlig støtte; dette gælder dog ikke udskiftning af motorer i forbindelse med kystfiskeri af mindre omfang, jf. definitionen i denne forordning. Endvidere er en overgangsordning, hvorved en begrænsning på 3 % af den samlede kapacitet kobles sammen med enhver offentlig støtte til flådefornyelse, der finder sted efter indførelsen af den nye fælles fiskeripolitik og indtil udgangen af 2004, ikke længere gældende.

(4) Efter at alle fiskefartøjer er opmålt, kan tilpasningsreglen afskaffes for så vidt angår virkningen af denne opmåling for referenceniveauet i tonnage; den bør dog bibeholdes af hensyn til en streng anvendelse af tilgangs-/afgangsordningen målt på tonnage.

(5) Der er behov for at ændre den eksisterende undtagelse fra tilgangs-/afgangsordningen for de fartøjer, som tilgik flåden fra den 1. januar 2003 eller fra tiltrædelsesdatoen for de lande, som tiltrådte senere, på grundlag af en administrativ afgørelse, der er vedtaget henholdsvis inden den 1. januar 2003 eller inden tiltrædelsesdatoen. Denne revision åbner mulighed for at undtage fartøjer, hvis optagelse i flåden ganske vist er i overensstemmelse med den nationale lovgivning og fællesskabslovgivningen inden tiltrædelsen eller den administrative afgørelse, men som ikke kunne få gavn af overgangsforanstaltningerne, fordi den treårige overgangsperiode var for kort.

(6) Bulgarien og Rumænien tiltrådte Fællesskabet den 1. januar 2007, og derfor bør bestemmelserne i forordning (EF) nr. 1438/2003 tilpasses.

(7) Forordning (EF) nr. 1438/2003 bør derfor ændres.

(8) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Forvaltningskomitéen for Fiskeri og Akvakultur —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 1438/2003 foretages følgende ændringer:

1) I artikel 2 foretages følgende ændringer:

a) Nr. 1 affattes således:

»1. »GT_{a1}« eller »den samlede tonnage for fartøjer, der er fragt i flåden med offentlig støtte ydet mellem den 1. januar 2003 og den 31. december 2006«: den flåde-tonnage, der udtages med offentlig støtte mellem den 1. januar 2003 og den 31. december 2006. I beregningsformlen for referenceniveauet for tonnage i artikel 4 indgår denne værdi kun med den kapacitetsmængde, som går ud over den tonnagereduktion, der er nødvendig for at overholde referenceniveauerne i henhold til artikel 12, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2371/2002.

⁽¹⁾ EFT L 358 af 31.12.2002, s. 59. Ændret ved forordning (EF) nr. 865/2007 (EUT L 192 af 24.7.2007, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 204 af 13.8.2003, s. 21. Ændret ved forordning (EF) nr. 916/2004 (EUT L 163 af 30.4.2004, s. 81).

⁽³⁾ EUT L 223 af 15.8.2006, s. 1.

For nye medlemsstaters vedkommende forstås ved »GT_{a1}« eller »den samlede tonnage for fartøjer, der er fragået flåden med offentlig støtte ydet mellem den 1. januar 2003 og den 31. december 2006«: den samlede tonnage for fartøjer, som er fragået flåden med offentlig støtte mellem den 1. januar 2003 og den 31. december 2006«.

b) Nr. 3 affattes således:

»3. »GT_{a2}« eller »den samlede tonnage for fartøjer, der er fragået flåden med offentlig støtte ydet efter den 31. december 2006«: den samlede tonnage for fartøjer, som er fragået flåden med offentlig støtte mellem den 1. januar 2007 og den dato, for hvilken GT_t er beregnet. I beregningsformlen for referenceniveauet for tonnage i artikel 4 indgår denne værdi kun med den kapacitetsmængde, som går ud over den tonnagereduktion, der er nødvendig for at overholde referenceniveauerne i henhold til artikel 12, stk. 1, i forordning (EF) nr. 2371/2002«.

c) Nr. 11 affattes således:

»11. »ny medlemsstat«: en medlemsstat, som tiltrådte Fællesskabet efter den 1. januar 2003«

d) Følgende indsættes som nr. 12:

»12. »kW_r« eller »den samlede maskineffekt af motorer, der udskiftes med offentlig støtte på betingelse af en effektreduktion«: den samlede maskineffekt af motorer, der udskiftes med offentlig støtte efter den 31. december 2006 i henhold til bestemmelserne i artikel 25, stk. 3, litra b) og c), i Rådets forordning (EF) nr. 1198/2006 (*).

(*) EUT L 223 af 15.8.2006, s. 1.«

2) Artikel 4 affattes således:

»Artikel 4

Overvågning af referenceniveauer

1. Med forbehold af artikel 5 skal referenceniveauet i tonnage for hver medlemsstat med undtagelse af nye medlemsstater på ethvert givet tidspunkt efter 1. januar 2003 (R(GT)_t) være lig med det referenceniveau for den pågældende medlemsstat, som er anført i bilag I for den 1. januar 2003 (R(GT)₀₃):

a) nedsat med

i) 99 % af den samlede tonnage for fartøjer, der er fragået flåden med offentlig støtte ydet mellem den 1. januar 2003 og den 31. december 2006 (GT_{a1})

ii) 96 % af den samlede tonnage for fartøjer, der er fragået flåden med offentlig støtte ydet efter den 31. december 2006 (GT_{a2})

b) og forhøjet med de samlede tonnageforøgelser, der er indrømmet i henhold til artikel 11, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2371/2002 (GT_s).

Disse referenceniveauer bestemmes efter følgende formel:

$$R(GT)_t = R(GT)_{03} - 0,99 GT_{a1} - 0,96 GT_{a2} + GT_s$$

Når ny fiskerikapacitet tilgår flåden i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 13, stk. 1, litra b), nr. ii), i forordning (EF) nr. 2371/2002, nedsættes de i andet stykke nævnte referenceniveauer med 35 % af den samlede tonnage for fartøjer på over 100 GT, der tilgår flåden med offentlig støtte ydet efter den 31. december 2002, (GT₁₀₀), i overensstemmelse med følgende formel:

$$R(GT)_t = R(GT)_{03} - 0,99 GT_{a1} - 0,96 GT_{a2} - 0,35 GT_{100} + GT_s$$

2. For hver medlemsstat med undtagelse af nye medlemsstater skal referenceniveauet i maskineffekt på ethvert givet tidspunkt efter 1. januar 2003 (R(kW)_t) være lig med det referenceniveau for den pågældende medlemsstat, som er anført i bilag I pr. 1. januar 2003 (R(kW)₀₃), nedsat med den samlede maskineffekt for fartøjer, der er fragået flåden med offentlig støtte ydet efter den 31. december 2002 (kW_a), og 20 % af den samlede maskineffekt af motorer, der udskiftes med offentlig støtte på betingelse af en effektreduktion (kW_r).

Disse referenceniveauer bestemmes efter følgende formel:

$$R(kW)_t = R(kW)_{03} - kW_a - 0,2 kW_r$$

Når ny fiskerikapacitet tilgår flåden i overensstemmelse med bestemmelserne i artikel 13, stk. 1, litra b), nr. ii), i forordning (EF) nr. 2371/2002, nedsættes de i andet stykke omhandlede referenceniveauer med 35 % af den samlede maskineffekt for fartøjer på over 100 GT, der tilgår flåden med offentlig støtte ydet efter den 31. december 2002, (kW₁₀₀), i overensstemmelse med følgende formel:

$$R(kW)_t = R(kW)_{03} - kW_a - 0,2 kW_r - 0,35 kW_{100}$$

3) Artikel 5 udgår.

4) Artikel 6 affattes således:

»Artikel 6

Flådens fiskerikapacitet den 1. januar 2003

Undtagen for de nye medlemsstater bestemmes fiskerikapaciteten ved anvendelsen af artikel 7 i tonnage (GT_{03}) og maskineffekt (kW_{03}) pr. 1. januar 2003 i henhold til bilag II under hensyntagen til tilgange af fartøjer baseret på en administrativ afgørelse truffet af den pågældende medlemsstat i perioden 1. januar 1998 til 31. december 2002 efter den på det pågældende tidspunkt gældende lovgivning og navnlig i overensstemmelse med den nationale tilgangs-/afgangsordning meddelt Kommissionen i henhold til artikel 6, stk. 2, i beslutning 97/413/EF (*), som finder sted senest fem år efter datoen for den administrative afgørelse.

(*) EFT L 175 af 3.7.1997, s. 27.«

5) Artikel 6a affattes således:

»Artikel 6a

Fiskerikapaciteten for de nye medlemsstaters flåder på tiltrædelsesdatoen

For de nye medlemsstater bestemmes fiskerikapaciteten ved anvendelsen af artikel 7a i tonnage (GT_{acc}) og maskineffekt (kW_{acc}) på tiltrædelsesdatoen i henhold til bilag III under hensyntagen til tilgange af fartøjer baseret på en administrativ afgørelse truffet af den pågældende medlemsstat op til fem år inden tiltrædelsesdatoen, og som finder sted senest fem år efter datoen for denne administrative afgørelse.«

6) Artikel 7 affattes således:

»Artikel 7

Overvågning af til- og afgang

1. I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 2371/2002 sørger hver medlemsstat med undtagelse af nye medlemsstater for, at fiskerikapaciteten i tonnage (GT_t) til enhver tid er lig med eller mindre end fiskerikapaciteten pr. 1. januar 2003 (GT_{03})

a) nedsat med:

- i) 99 % af den samlede tonnage for fartøjer, der er fragået flåden med offentlig støtte ydet mellem den 1. januar 2003 og den 31. december 2006 (GT_{a1})
- ii) 96 % af den samlede tonnage for fartøjer, der er fragået flåden med offentlig støtte ydet efter den 31. december 2006 (GT_{a2})
- iii) 35 % af den samlede tonnage for fartøjer på over 100 GT, der er tilgået flåden med offentlig støtte ydet efter den 31. december 2002 (GT_{100})

b) og forhøjet med

- i) de samlede tonnageforøgelser, der er indrømmet i henhold til artikel 11, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2371/2002 (GT_S)
- ii) resultatet af ommålingen af flåden ($\Delta(GT-GRT)$).

Hver medlemsstat sørger for, at følgende formel følges:

$$GT_t \leq GT_{03} - 0,99 GT_{a1} - 0,96 GT_{a2} - 0,35 GT_{100} + GT_S + \Delta(GT-GRT)$$

2. I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 2371/2002 sørger hver medlemsstat med undtagelse af nye medlemsstater for, at fiskerikapaciteten i maskineffekt (kW_t) til enhver tid er lig med eller mindre end fiskerikapaciteten pr. 1. januar 2003 (kW_{03}) nedsat med:

- a) den samlede maskineffekt for fartøjer, der er fragået flåden med offentlig støtte ydet efter den 31. december 2002 (kW_a)
- b) 20 % af den samlede maskineffekt af motorer, der udskiftes med offentlig støtte på betingelse af en effektreduktion (kW_r)
- c) 35 % af den samlede maskineffekt for fartøjer på 100 GT eller derover, der er tilgået flåden med offentlig støtte ydet efter den 31. december 2002 (kW_{100}).

Hver medlemsstat sørger for, at følgende formel følges:

$$kW_t \leq kW_{03} - kW_a - 0,2 kW_r - 0,35 kW_{100}$$

7) Artikel 7a affattes således:

»Artikel 7a

Overvågning af til- og afgang i de nye medlemsstater

1. I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 2371/2002 sørger hver ny medlemsstat for, at fiskerikapaciteten i tonnage (GT_t) til enhver tid er lig med eller mindre end fiskerikapaciteten på tiltrædelsesdatoen (GT_{acc})

a) nedsat med:

- i) for de nye medlemsstater, der tiltrådte Fællesskabet den 1. maj 2004: 98,5 % af den samlede tonnage for fartøjer, der er fragået flåden med offentlig støtte ydet mellem den dato og den 31. december 2006 (GT_{a1})

ii) for hver ny medlemsstat: 96 % af den samlede tonnage for fartøjer, der er fragået flåden med offentlig støtte ydet efter den 31. december 2006 (GT_{a2})

iii) for hver ny medlemsstat: 35 % af den samlede tonnage for fartøjer på over 100 GT, der tilgår flåden med offentlig støtte ydet på eller efter tiltrædelsesdatoen (GT_{100})

b) og forhøjet med

i) de samlede tonnageforøgelser, der er indrømmet i henhold til artikel 11, stk. 5, i forordning (EF) nr. 2371/2002 (GT_S)

ii) resultatet af ommålingen af flåden ($\Delta(GT-GRT)$).

Hver ny medlemsstat sørger for, at følgende formel følges:

$$GT_t \leq GT_{acc} - 0,985 GT_{a1} - 0,96 GT_{a2} - 0,35 GT_{100} + GT_S + \Delta(GT-GRT)$$

2. I henhold til artikel 13 i forordning (EF) nr. 2371/2002 sørger hver ny medlemsstat for, at fiskerikapaciteten i maskineffekt (kW_t) til enhver tid er lig med eller mindre end fiskerikapaciteten på tiltrædelsesdatoen (kW_{acc}) nedsat med:

a) den samlede maskineffekt for fartøjer, der er fragået flåden med offentlig støtte ydet på eller efter tiltrædelsesdatoen (kW_a)

b) 20 % af den samlede maskineffekt af motorer, der udskiftes med offentlig støtte på betingelse af en effektreduktion (kW_r)

c) 35 % af den samlede maskineffekt for fartøjer på 100 GT eller derover, der er tilgået flåden med offentlig støtte ydet på eller efter tiltrædelsesdatoen (kW_{100}).

Hver ny medlemsstat sørger for, at følgende formel følges:

$$kW_t \leq kW_{acc} - kW_a - 0,2 kW_r - 0,35 kW_{100}$$

8) Bilag II ændres som anført i bilag I til nærværende forordning.

9) Bilag III affattes som angivet i bilag II til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på dagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. oktober 2007.

På Kommissionens vegne

Joe BORG

Medlem af Kommissionen

BILAG I

Bilag II til forordning (EF) nr. 1438/2003 ændres som følger:

1) Punkt 2 affattes således:

- »2. GT_1 : den samlede tonnage for fartøjer tilgået flåden efter den 31. december 2002 med offentlig støtte baseret på en administrativ afgørelse truffet i perioden 1. januar 1998 til 31. december 2002, for hvis vedkommende der blev oplagt en tilsvarende kapacitet uden offentlig støtte i perioden mellem den 1. januar 1998 og den 31. december 2002«

2) Punkt 4 affattes således:

- »4. GT_3 : den samlede tonnage for fartøjer tilgået flåden efter den 31. december 2002 uden offentlig støtte baseret på en administrativ afgørelse truffet i perioden 1. januar 1998 til 31. december 2002, for hvis vedkommende der blev oplagt en tilsvarende kapacitet uden offentlig støtte i perioden mellem den 1. januar 1998 og den 31. december 2002«

3) Punkt 7 affattes således:

- »7. kW_1 : den samlede maskineffekt for fartøjer tilgået flåden efter den 31. december 2002 med offentlig støtte baseret på en administrativ afgørelse truffet i perioden 1. januar 1998 til 31. december 2002, for hvis vedkommende der blev oplagt en tilsvarende kapacitet uden offentlig støtte i perioden mellem den 1. januar 1998 og den 31. december 2002«

4) Punkt 9 affattes således:

- »9. kW_3 : den samlede maskineffekt for fartøjer tilgået flåden efter den 31. december 2002 uden offentlig støtte baseret på en administrativ afgørelse truffet i perioden 1. januar 1998 til 31. december 2002, for hvis vedkommende der blev oplagt en tilsvarende kapacitet uden offentlig støtte i perioden mellem den 1. januar 1998 og den 31. december 2002«.
-

BILAG II

Bilag III til forordning (EF) nr. 1438/2003 affattes således:

»BILAG III

REGLER FOR BEREGNINGEN AF FISKERIKAPACITETEN UDTRYKT I TONNAGE (GT_{acc}) OG MASKINEFFEKT (kW_{acc}) FOR DE NYE MEDLEMSSTATER PÅ TILTRÆDELSES DATOEN

I dette bilag forstås ved:

- 1) GT_{FR} : flådens fiskerikapacitet på tiltrædelsesdatoen udtrykt i tonnage som beregnet på grundlag af EF's fartøjsregister
- 2) GT_1 : den samlede tonnage for fartøjer, der er tilgået flåden efter tiltrædelsesdatoen, baseret på en administrativ afgørelse truffet op til fem år inden tiltrædelsesdatoen
- 3) kW_{FR} : flådens fiskerikapacitet på tiltrædelsesdatoen udtrykt i maskineffekt som beregnet på grundlag af EF's fartøjsregister
- 4) kW_1 : den samlede maskineffekt for fartøjer, der er tilgået flåden efter tiltrædelsesdatoen, baseret på en administrativ afgørelse truffet op til fem år inden tiltrædelsesdatoen

Flådens fiskerikapacitet udtrykt i tonnage GT_{acc} og maskineffekt kW_{acc} som defineret i artikel 6a beregnes efter følgende formler:

$$GT_{acc} = GT_{FR} + GT_1$$

$$kW_{acc} = kW_{FR} + kW_1$$

KOMMISSIONENS FORORDNING (EF) Nr. 1278/2007

af 29. oktober 2007

om ændring af forordning (EF) nr. 318/2007 om dyresundhedsmæssige betingelser for import af visse fugle til Fællesskabet samt karantænebetingelser herfor

(EØS-relevant tekst)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/496/EØF af 15. juli 1991 om fastsættelse af principperne for tilrettelæggelse af veterinærkontrollen for dyr, der føres ind i Fællesskabet fra tredjelande, og om ændring af direktiv 89/662/EØF, 90/425/EØF og 90/675/EØF ⁽¹⁾, særlig artikel 10, stk. 3, andet afsnit, og artikel 10, stk. 4, første afsnit,

under henvisning til Rådets direktiv 92/65/EØF af 13. juli 1992 om dyresundhedsmæssige betingelser for samhandel med og indførsel til Fællesskabet af dyr samt sæd, æg og embryoner, der for så vidt angår disse betingelser ikke er underlagt specifikke fællesskabsbetingelser som omhandlet i bilag A, del I, til direktiv 90/425/EØF ⁽²⁾, særlig artikel 18, stk. 1, fjerde led, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Ved Kommissionens forordning (EF) nr. 318/2007 ⁽³⁾ er der fastsat dyresundhedsmæssige betingelser for import af visse fugle, bortset fra fjerkræ, til Fællesskabet samt karantænebetingelser for sådanne fugle efter importen.

(2) Det bør fremgå eksplicit, at kun import af fugle avlet i fangenskab er tilladt i henhold til forordning (EF) nr. 318/2007. Af klarhedshensyn bør det ligeledes fremgå eksplicit, at fugle kun må importeres til Fællesskabet i henhold til forordning (EF) nr. 318/2007, hvis de kommer fra godkendte avls- og formeringsvirksomheder.

(3) Efter importen skal de importerede fugle transporteres direkte til en godkendt karantænefacilitet eller et godkendt karantænecenter i en medlemsstat, hvor de skal forblive, indtil infektion med aviær influenza eller Newcastle disease kan udelukkes.

(4) I henhold til forordning (EF) nr. 318/2007 skal alle fugle, der er anbragt i en godkendt karantænefacilitet eller i en enhed i et godkendt karantænecenter, aflives og destrueres, inden mistanken bekræftes ved en laboratorietest, hvis der er mistanke om aviær influenza eller Newcastle disease i en godkendt karantænefacilitet eller i en enhed i et godkendt karantænecenter.

(5) Da de pågældende fugle, som mistænkes for at være inficeret med aviær influenza eller Newcastle disease imidlertid holdes i en godkendt karantænefacilitet eller i en enhed i et godkendt karantænecenter, er der ingen risiko for yderligere spredning af sygdommen.

(6) For at udelukke andre årsager til sygdomssymptomer bør man derfor vente med at påbegynde aflivning og destruktion af fuglene de pågældende steder, indtil mistanken er bekræftet.

(7) I bilag V til forordning (EF) nr. 318/2007 er der fastsat en liste over karantænefaciliteter og -centre, der er godkendt af medlemsstaternes kompetente myndigheder med henblik på import af visse fugle, bortset fra fjerkræ. Tjekkiet, Danmark, Tyskland, Spanien, Østrig og Det Forenede Kongerige har gennemgået deres godkendte karantænefaciliteter og -centre og har forelagt Kommissionen en opdateret liste over sådanne karantænefaciliteter og -centre. Listen over godkendte karantænefaciliteter og -centre i bilag V til forordning (EF) nr. 318/2007 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(8) Forordning (EF) nr. 318/2007 bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(9) Foranstaltningerne i denne forordning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Fødevarerækaden og Dyresundhed —

UDSTEDT FØLGENDE FORORDNING:

Artikel 1

I forordning (EF) nr. 318/2007 foretages følgende ændringer:

1) Artikel 4, hovedet, affattes således:

»Godkendte avls- og formeringsvirksomheder skal opfylde følgende betingelser:«.

⁽¹⁾ EFT L 268 af 24.9.1991, s. 56. Senest ændret ved direktiv 2006/104/EF (EUT L 363 af 20.12.2006, s. 352).

⁽²⁾ EFT L 268 af 14.9.1992, s. 54. Senest ændret ved Kommissionens beslutning 2007/265/EF (EUT L 114 af 1.5.2007, s. 17).

⁽³⁾ EUT L 84 af 24.3.2007, s. 7.

2) Artikel 5 ændres således:

a) Hovedet affattes således:

»Import af fugle tillades kun, hvis fuglene opfylder følgende betingelser:«.

b) Efter litra b) indsættes som litra ba):

»ba) Fuglene skal komme fra godkendte avls- og formeringsvirksomheder, der opfylder betingelserne i artikel 4.«

3) Artikel 13 affattes således:

»Artikel 13

Foranstaltninger ved mistanke om sygdom i en godkendt karantænefacilitet eller et godkendt karantænecenter

1. Hvis en eller flere fugle og/eller kontrolfugle i en godkendt karantænefacilitet i karantæneperioden mistænkes for at være inficeret med aviær influenza eller Newcastle disease, træffes følgende foranstaltninger:

a) Den kompetente myndighed sætter den godkendte karantænefacilitet under officielt tilsyn.

b) Der udtages prøver fra de pågældende fugle og kontrolfugle med henblik på virologisk undersøgelse som beskrevet i bilag VI, punkt 2, og disse analyseres.

c) Ingen fugle må tilføres eller forlade den godkendte karantænefacilitet, før mistanken er afkræftet.

2. Hvis mistanken om aviær influenza eller Newcastle disease i den pågældende godkendte karantænefacilitet, jf. stk. 1, bekræftes, træffes der følgende foranstaltninger:

a) Alle fugle og kontrolfugle i den godkendte karantænefacilitet aflives og destrueres.

b) Den godkendte karantænefacilitet rengøres og desinficeres.

c) Den godkendte karantænefacilitet tilføres ikke fugle, før der er gået 21 dage efter den endelige rengøring og desinfektion.

3. Hvis en eller flere fugle og/eller kontrolfugle i en enhed i et godkendt karantænecenter i karantæneperioden mistænkes for at være inficeret med aviær influenza eller Newcastle disease, træffes følgende foranstaltninger:

a) Den kompetente myndighed sætter det godkendte karantænecenter under officielt tilsyn.

b) Der udtages prøver fra de pågældende fugle og kontrolfugle med henblik på virologisk undersøgelse som beskrevet i bilag VI, punkt 2, og disse analyseres.

c) Ingen fugle må tilføres eller forlade det godkendte karantænecenter, før mistanken er afkræftet.

4. Hvis mistanken om aviær influenza eller Newcastle disease i den pågældende enhed i det godkendte karantænecenter, jf. stk. 3, bekræftes, træffes der følgende foranstaltninger:

a) Alle fugle og kontrolfugle i den pågældende enhed i det godkendte karantænecenter aflives og destrueres.

b) Den pågældende enhed rengøres og desinficeres.

c) Der udtages følgende prøver:

i) Hvis der benyttes kontrolfugle, udtages der mindst 21 dage efter den endelige rengøring og desinfektion af den pågældende enhed prøver fra kontrolfugle i de øvrige karantæneenheder med henblik på serologisk undersøgelse som beskrevet i bilag VI, eller

ii) hvis der ikke benyttes kontrolfugle, udtages der i 7-15 dage efter den endelige rengøring og desinfektion prøver fra fugle i de øvrige karantæneenheder med henblik på virologisk undersøgelse som beskrevet i bilag VI, punkt 2.

d) Ingen fugle forlader det godkendte karantænecenter, før resultaterne af prøveudtagningen i henhold til litra c) er bekræftet negative.

5. Medlemsstaterne underretter Kommissionen om alle foranstaltninger, der træffes i henhold til denne artikel.«

4) Artikel 14, stk. 1, første afsnit, affattes således:

»1. Hvis der påvises infektion med lavpatogen aviær influenza (LPAI) eller Newcastle disease hos en eller flere fugle og/eller kontrolfugle i karantæneperioden, kan den kompetente myndighed på grundlag af en risikovurdering dispensere fra de i artikel 13, stk. 2, litra a), og stk. 4, litra a), fastsatte foranstaltninger, forudsat at en sådan dispensation ikke bringer sygdomsbekæmpelsesindsatsen i fare (herefter benævnt »dispensation«).

5) Bilag V erstattes af teksten i bilaget til nærværende forordning.

Artikel 2

Denne forordning træder i kraft på tyvendedagen efter offentliggørelsen i *Den Europæiske Unions Tidende*.

Denne forordning er bindende i alle enkeltheder og gælder umiddelbart i hver medlemsstat.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. oktober 2007.

På Kommissionens vegne
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen

BILAG

»BILAG V

Liste over godkendte faciliteter og centre, jf. artikel 6, stk. 1

ISO-landekode	Land	Karantænefacilitetens eller -centrets godkendelsesnummer
AT	ØSTRIG	AT OP Q1
AT	ØSTRIG	AT-KO-Q1
AT	ØSTRIG	AT-3-ME-Q1
AT	ØSTRIG	AT-4-KI-Q1
AT	ØSTRIG	AT 4 WL Q 1
AT	ØSTRIG	AT-4-VB-Q1
AT	ØSTRIG	AT 6 10 Q 1
AT	ØSTRIG	AT 6 04 Q 1
BE	BELGIEN	BE VQ 1003
BE	BELGIEN	BE VQ 1010
BE	BELGIEN	BE VQ 1011
BE	BELGIEN	BE VQ 1012
BE	BELGIEN	BE VQ 1013
BE	BELGIEN	BE VQ 1016
BE	BELGIEN	BE VQ 1017
BE	BELGIEN	BE VQ 3001
BE	BELGIEN	BE VQ 3008
BE	BELGIEN	BE VQ 3014
BE	BELGIEN	BE VQ 3015
BE	BELGIEN	BE VQ 4009
BE	BELGIEN	BE VQ 4017
BE	BELGIEN	BE VQ 7015
CY	CYPERN	CB 0011
CY	CYPERN	CB 0012
CY	CYPERN	CB 0061
CY	CYPERN	CB 0013
CY	CYPERN	CB 0031
CZ	TJEKKIET	21750005
CZ	TJEKKIET	21750016
CZ	TJEKKIET	21750027
CZ	TJEKKIET	21750038
CZ	TJEKKIET	61750009
DE	TYSKLAND	BW-1
DE	TYSKLAND	BY-1
DE	TYSKLAND	BY-2
DE	TYSKLAND	BY-3
DE	TYSKLAND	BY-4
DE	TYSKLAND	HE-1
DE	TYSKLAND	HE-2
DE	TYSKLAND	NI-1
DE	TYSKLAND	NI-2
DE	TYSKLAND	NI-3

ISO-landekode	Land	Karantænefacilitetens eller -centrets godkendelsesnummer
DE	TYSKLAND	NW-1
DE	TYSKLAND	NW-2
DE	TYSKLAND	NW-3
DE	TYSKLAND	NW-4
DE	TYSKLAND	NW-5
DE	TYSKLAND	NW-6
DE	TYSKLAND	NW-7
DE	TYSKLAND	NW-8
DE	TYSKLAND	RP-1
DE	TYSKLAND	SN-1
DE	TYSKLAND	SN-2
DE	TYSKLAND	TH-1
DE	TYSKLAND	TH-2
ES	SPANIEN	ES/01/02/05
ES	SPANIEN	ES/05/02/12
ES	SPANIEN	ES/05/03/13
ES	SPANIEN	ES/09/02/10
ES	SPANIEN	ES/17/02/07
ES	SPANIEN	ES/04/03/11
ES	SPANIEN	ES/04/03/14
ES	SPANIEN	ES/09/03/15
ES	SPANIEN	ES/09/06/18
FR	FRANKRIG	38 193.01
GR	GRÆKENLAND	GR.1
GR	GRÆKENLAND	GR.2
HU	UNGARN	HU12MK001
IE	IRLAND	IRL-HBQ-1-2003 Unit A
IT	ITALIEN	003AL707
IT	ITALIEN	305B/743
IT	ITALIEN	132BG603
IT	ITALIEN	170BG601
IT	ITALIEN	233BG601
IT	ITALIEN	068CR003
IT	ITALIEN	006FR601
IT	ITALIEN	054LCO22
IT	ITALIEN	I – 19/ME/01
IT	ITALIEN	119RM013
IT	ITALIEN	006TS139
IT	ITALIEN	133VA023
MT	MALTA	BQ 001
NL	NEDERLANDENE	NL-13000
NL	NEDERLANDENE	NL-13001
NL	NEDERLANDENE	NL-13002
NL	NEDERLANDENE	NL-13003
NL	NEDERLANDENE	NL-13004
NL	NEDERLANDENE	NL-13005

ISO-landekode	Land	Karantænefacilitetens eller -centrets godkendelsesnummer
NL	NEDERLANDENE	NL-1 3006
NL	NEDERLANDENE	NL-1 3007
NL	NEDERLANDENE	NL-1 3008
NL	NEDERLANDENE	NL-1 3009
NL	NEDERLANDENE	NL-1 3010
PL	POLEN	14084501
PT	PORTUGAL	05.01/CQA
PT	PORTUGAL	01.02/cqa
UK	DET FORENEDE KONGERIGE	21/07/01
UK	DET FORENEDE KONGERIGE	21/07/02«

II

(Retsakter vedtaget i henhold til traktaterne om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab/Euratom, hvis offentliggørelse ikke er obligatorisk)

AFGØRELSER OG BESLUTNINGER

RÅDET

ADDENDUM

til Rådets afgørelse 2007/543/EF af 23. juli 2007 om Bulgariens og Rumæniens tiltrædelse af konventionen om oprettelse af en europæisk politienhed (Europol-konventionen)

(Den Europæiske Unions Tidende L 200 af 1. august 2007)

Den bulgarske og den rumænske udgave af følgende konvention og protokoller offentliggøres i specialudgaven af EU-Tidende på et senere tidspunkt.

Europol-konventionen og protokollerne af:

- 24. juli 1996
 - 19. juni 1997
 - 30. november 2000
 - 28. november 2002
 - 27. november 2003.
-

KOMMISSIONEN

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 22. oktober 2007

om indrømmelse af en undtagelse, Irland har anmodet om, i henhold til Rådets direktiv 91/676/EØF om beskyttelse af vand mod forurening forårsaget af nitrater, der stammer fra landbruget

(meddelt under nummer K(2007) 5095)

(Kun den engelske udgave er autentisk)

(2007/697/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

(*Good Agricultural Practice for the Protection of Waters*) Regulations, 2006 (Statutory Instrument Number 378 of 2006).

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 91/676/EØF af 12. december 1991 om beskyttelse af vand mod forurening forårsaget af nitrater, der stammer fra landbruget⁽¹⁾, særlig bilag III, punkt 2, tredje afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Hvis den mængde husdyrgødning, som en medlemsstat har til hensigt at tilføre pr. hektar om året, adskiller sig fra den mængde, der er anført i punkt 2, andet afsnit, første punktum, og andet afsnit, litra a), i bilag III til direktiv 91/676/EØF, skal den pågældende mængde fastsættes således, at den ikke hindrer opfyldelsen af de formål, der er angivet i samme direktivs artikel 1, og der skal ligge objektive kriterier til grund herfor, f.eks. — som i det foreliggende tilfælde — lang vækstsæson og afgrøder, der optager meget kvælstof.

(2) Irland har den 12. november 2004 anmodet Kommissionen om en undtagelse i henhold til punkt 2, tredje afsnit, i bilag III til direktiv 91/676/EØF. Der er den 18. oktober 2006 fremsendt en ajourført anmodning, der bygger på den reviderede *European Communities*

(3) Anmodningen vedrører Irlands hensigt om at tillade tilførsel af 250 kg kvælstof pr. hektar årligt fra husdyrgødning på bedrifter med mindst 80 % græsmarker. Undtagelsen kan komme til at berøre højst 10 000 kvægbrug i Irland svarende til 8 % af alle bedrifter, 8 % af landbrugsarealet og 20 % af dyreenhederne.

(4) Den irske lov til gennemførelse af direktiv 91/676/EØF, *European Communities (Good Agricultural Practice for the Protection of Waters) Regulations, 2006 (Statutory instrument No 378 of 2006)*, gælder tilsvarende for den undtagelse, der er anmodet om.

(5) Den irske lovgivning til gennemførelse af direktiv 91/676/EØF omfatter gødningsnormer for både kvælstof og fosfat. Gødningsnormerne er differentieret efter jordens kvælstof- og fosfatindhold, således at der er taget hensyn til kvælstof- og fosfatbidraget fra jorden.

(6) Den tredje rapport om gennemførelsen af nitratdirektivet i Irland og den nylige rapport fra *Environmental Protection Agency* om perioden 2001-2003, som er forelagt for Kommissionen, viser, at den gennemsnitlige målte nitratkoncentration i grundvandet er ca. 2,5 mg N pr. liter, og at der i ikke over 2 % af prøveudtagningsstederne er registreret koncentrationer over 50 mg nitrat pr. liter. Data om flodernes vandkvalitet i perioden 2000-2003 viser, at Eurowaternet-målestationernes gennemsnitsværdi er på 6,9 mg nitrat pr. liter.

⁽¹⁾ EFT L 375 af 31.12.1991, s. 1. Ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 1882/2003 (EUT L 284 af 31.10.2003, s. 1).

- (7) Af de steder, hvor grundvandet overvåges, viste de 70 % en stabil eller faldende nitratkoncentration; i floderne blev der registreret en forbedring af kvaliteten i årene 2001-2003 i forhold til den foregående rapporteringsperiode 1995-1997, hvilket betød, at den forringelse af vandkvaliteten, der havde været iagttaget siden sidst i 1980'erne, var vendt. Der blev også konstateret færre hypereutrofe søer.
- (8) Irland gennemfører i overensstemmelse med artikel 3, stk. 5, i direktiv 91/676/EØF et handlingsprogram på hele sit nationale område i form af *European Communities (Good Agricultural Practice for the Protection of Waters) Regulations, 2006 (Statutory instrument No 378 of 2006)*.
- (9) Inden for de sidste 10 år er der sket et fald i antallet af husdyr og brugen af kunstgødning. Antallet af kvæg, svin og får er faldet med henholdsvis 7 %, 3 % og 17 % i perioden 1997-2004. Den gennemsnitlige kvælstoftilførsel fra husdyrgødning var i 2004 på 103 kg/ha, hvilket er et betydeligt fald i forhold til 140 kg/ha i 1998. Tilførslen af fosfor (P) var i gennemsnit på 16 kg/ha. Brugen af kvælstofgødning faldt med 21 % i perioden 1999-2005, og brugen af fosfatgødning faldt med 37 % i perioden 1995-2005.
- (10) I Irland er 90 % af landbrugsjorden græsarealer, idet der er overvægt af græsjorder, der er velegnede til græsproduktionsproduktion. Samlet set gælder det for græsproduktionsproduktion, at 47 % af jorden dyrkes ekstensivt og derfor har en forholdsvis lav belægningsgrad og lav gødningstilførsel, at 36 % dyrkes i henhold til programmer for miljøvenligt landbrug (*Rural Environment Protection Scheme, REP Scheme*), og at kun 7 % dyrkes intensivt. 10 % benyttes til markafgrøder. Forbruget af kunstgødning på græsarealer er gennemsnitligt 82 kg kvælstof og 7,6 kg fosfor pr. ha.
- (11) Det er karakteristisk for klimaet i Irland, at nedbøren er jævnt fordelt over året, og at temperaturudsvingene er forholdsvis små, hvilket giver en lang vækstsæson for græs på ca. 250 dage om året i den nordøstlige del af landet og op til 330 dage om året i den sydvestlige del.
- (12) Det fremgår af den tekniske og videnskabelige dokumentation, der er forelagt i Irlands anmodning, at den foreslåede mængde på 250 kg kvælstof pr. hektar om året fra gødning fra græssende kvæg på bedrifter med mindst 80 % græsarealer er begrundet ud fra objektive kriterier som f.eks. lange vækstsæsoner og afgrøder, der optager meget kvælstof.
- (13) Kommissionen mener derfor, at den mængde husdyrgødning, som Irland søger en undtagelse for, ikke vil hindre opfyldelsen af målene i direktiv 91/676/EØF, forudsat at bestemte strenge krav er opfyldt.
- (14) Denne beslutning bør finde anvendelse i forbindelse med Irlands handlingsprogram *European Communities (Good Agricultural Practice for the Protection of Waters) Regulations, 2006 (Statutory instrument No 378 of 2006)*.
- (15) De i denne beslutning fastsatte foranstaltninger er i overensstemmelse med udtalelse fra Nitratkomitéen, der er nedsat ved artikel 9 i direktiv 91/676/EØF —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Den undtagelse, som Irland ved brev af 18. oktober 2006 har anmodet om, med henblik på at tillade en højere mængde husdyrgødning end den, der er anført i punkt 2, andet afsnit, første punktum og andet afsnit, litra a), i bilag III til direktiv 91/676/EØF, indrømmes på de betingelser, der er fastlagt i denne beslutning.

Artikel 2

Definitioner

I denne beslutning forstås ved:

- a) »græsproduktionsbedrifter«: bedrifter, hvor mindst 80 % af det areal, der kan tilføres husdyrgødning til, er græsjorder
- b) »græssende husdyr«: kvæg (med undtagelse af fedekalve), får, hjorte, geder og heste
- c) »græs«: permanente græsarealer eller græsarealer i omdrift (græsarealer i omdrift henligger som regel under fire år).

Artikel 3

Anvendelsesområde

Denne beslutning gælder på individuel basis for græsproduktionsbedrifter og på betingelserne i artikel 4, 5 og 6.

Artikel 4

Årlig tilladelse og forpligtelse

1. Landbrugere, som ønsker en undtagelse, indgiver hvert år en ansøgning til de kompetente myndigheder.

2. Sammen med den årlige ansøgning, der er omhandlet i stk. 1, forpligter de sig skriftligt til at opfylde betingelserne i artikel 5 og 6.

3. De kompetente myndigheder sikrer, at alle ansøgninger om en undtagelse underlægges administrativ kontrol. Hvor de nationale myndigheders kontrol af de i stk. 1 omhandlede ansøgninger viser, at betingelserne i artikel 5 og 6 ikke er opfyldt, informeres landbrugeren herom. I så fald afvises ansøgningen.

Artikel 5

Tilførsel af husdyrgødning og andre gødningsstoffer

1. Mængden af husdyrgødning fra græssende husdyr, der tilføres jorden årligt på græslandsbedrifter, herunder fra dyrene selv, må ikke overstige en mængde husdyrgødning, der indeholder 250 kg kvælstof pr. hektar, med forbehold af betingelserne i stk. 2-7.

2. Den samlede kvælstoftilførsel må ikke være større end den pågældende afgrødes forventede næringsstofbehov under hensyntagen til næringsstofforsyningen fra jorden. Den samlede kvælstoftilførsel skal differentieres efter belægningsgraden og græsarealernes produktivitet.

3. Der udarbejdes en gødningsplan for hver bedrift, som beskriver sædskifteplaner for landbrugsjorden og den påtænkte tilførsel af husdyrgødning samt kvælstof- og fosfatgødning. Planen skal foreligge på bedriften senest den 1. marts.

Gødningsplanen skal omfatte følgende:

- a) antallet af husdyr og en beskrivelse af opstaldnings- og oplagringsystemer, herunder oplagringskapaciteten (volumen)
- b) en beregning af kvælstof- og fosformængden i bedriftens husdyrgødning (minus tab ved opstaldning og oplagring)
- c) sædskifteplan og areal for hver afgrøde, herunder en skitse, som viser de enkelte markers beliggenhed

d) afgrødernes forventede kvælstof- og fosforbehov

e) mængde og type husdyrgødning, som ikke anvendes på bedriften, eller som modtages på bedriften

f) resultaterne af eventuelle jordbundsanalyser, der viser jordens N- og P-status

g) kvælstof- og fosfortilførsel fra husdyrgødning for hver mark (er bedriftens område ensartet for så vidt angår udbytte og jordtype)

h) tilførsel af kvælstof og fosfor i kemisk eller anden gødningsform for hver mark.

Planerne revideres senest syv dage efter enhver ændring i landbrugsdriften for at sikre overensstemmelse mellem planerne og den faktiske landbrugsdrift.

4. Hver bedrift fører gødningsregnskaber, hvori der indgår oplysninger om håndtering af forurenede afstrømningsvand. De fremsendes til den kompetente myndighed for hvert kalenderår.

5. Hver græslandsbedrift, der er omfattet af en individuel undtagelse, accepterer, at den i artikel 4, stk. 1, omhandlede gødningstilførsel samt gødningsplanen og -regnskaberne eventuelt kontrolleres.

6. Der foretages analyse af kvælstof- og fosforkoncentrationer i jorden for hver bedrift, der er omfattet af en individuel undtagelse, mindst hvert fjerde år for hvert af bedriftens ensartede områder af hensyn til sædskifteplaner og jordegenskaber. Der skal foretages mindst én analyse for hver 5 hektar jord.

7. Husdyrgødning må ikke udbringes om efteråret før græsdyrkning.

Artikel 6

Jordkultivering

Der dyrkes græs på mindst 80 % af bedriftens areal, hvor der kan tilføres husdyrgødning. Landbrugere, der er omfattet af en individuel undtagelse, iværksætter følgende foranstaltninger:

a) Græsarealer i omdrift pløjes om foråret.

b) Pløjet græs på alle jordtyper følges umiddelbart af en afgrøde med stort kvælstofbehov.

- c) I sædskiftet indgår ikke bælgplanter eller andre kvælstoffikserende planter. Dette gælder dog ikke kløver i græsmarker med under 50 % kløver og ikke korn og ærter, der er udlagt med græs.

Artikel 7

Andre foranstaltninger

Irland sikrer, at undtagelserne ikke indskrænker gennemførelsen af foranstaltninger, der er nødvendige for at efterkomme Fællesskabets øvrige miljølovgivning.

Artikel 8

Overvågning

1. De kompetente myndigheder udarbejder for hvert grevskab (county) et kort, som opdateres hvert år, og som viser den procentuelle andel af græslandsbedrifter, husdyr og landbrugsarealer, der er omfattet af individuelle undtagelser. Kortene fremsendes årligt til Kommissionen, første gang inden den 1. marts 2008.
2. De bedrifter, der er omfattet af handlingsprogrammet og undtagelsen, overvåges i afvandingsområder med landbrugsovervågning, som er fastlagt i overensstemmelse med Irlands handlingsprogram. Referenceafvandingsområderne for overvågningen skal være repræsentative for de forskellige jordbundstyper, dyrkningsintensitet og gødningspraksis.
3. Der skal gennem undersøgelser og løbende næringsstofanalyser tilvejebringes data om lokal arealanvendelse, sædskifte og landbrugsdriften på bedrifter, som er omfattet af individuelle undtagelser. Disse data kan anvendes til modelberegninger af omfanget af nitratudvaskning og fosfortab fra marker, hvor der tilføres op til 250 kg kvælstof pr. hektar årligt i form af gødning fra græssende husdyr.
4. Overvågningen af højtliggende grundvand, jordfugtighed, drænvand og vandløb i bedrifter på lokaliteter i afvandingsområder med landbrugsovervågning skal tilvejebringe data om nitrat- og fosforkoncentrationen i det vand, der bevæger sig fra rodzonen til grundvandet og overfladevande.
5. Der foretages skærpet overvågning af vand i afvandingsområder med landbrug i nærheden af de mest sårbare søer og især sårbare grundvandsmagasiner.
6. Ved undtagelsesperiodens udløb gennemføres der en undersøgelse med henblik på at tilvejebringe detaljerede videnskabelige oplysninger om de intensive græsarealer i Irland. Undersøgelsen skal have fokus på nitratudvaskning i intensive mælkeproduktionssystemer på sårbare jordbundstyper (sandjord og sandet lerjord) i repræsentative områder.

Artikel 9

Kontrol

1. De kompetente nationale myndigheder fører administrativ kontrol med alle bedrifter, der er omfattet af en individuel undtagelse, for at kunne vurdere overholdelsen af grænsen på 250 kg kvælstof pr. hektar årligt fra gødning fra græssende husdyr, af gødningsnormerne for kvælstof og fosfor og af betingelserne for arealanvendelsen.
2. Der etableres et markinspektionsprogram ud fra risikoanalyser, resultaterne af tidligere års kontrolbesøg og resultaterne af almene stikprøvekontroller ifølge lovgivning til gennemførelse af direktiv 91/676/EØF. Markinspektionerne skal omfatte mindst 3 % af de bedrifter, der er omfattet af en individuel undtagelse, hvor overholdelsen af bestemmelserne i artikel 5 og 6 kontrolleres.

Artikel 10

Rapportering

1. Den kompetente myndighed fremsender hvert år resultaterne af overvågningen til Kommissionen sammen med en kortfattet rapport om udviklingen i vandkvaliteten og vurderingspraksis. Rapporten skal indeholde oplysninger om, hvordan vurderingen af overholdelsen af undtagelsesbetingelserne gennemføres ved hjælp af kontrol på bedrifterne, samt oplysninger om bedrifter, der ikke overholder betingelserne, baseret på resultaterne af den administrative kontrol og markinspektioner. Rapporten indsendes første gang senest i juni 2008 og derefter hvert år inden udgangen af juni.
2. Kommissionen tager disse resultater i betragtning i forbindelse med en eventuel ny anmodning om undtagelse.

Artikel 11

Anvendelse

Denne beslutning anvendes inden for rammerne af Irlands handlingsprogram, *European Communities (Good Agricultural Practices for Protection of Waters) Regulations, 2006 (Statutory Instrument No 378 of 2006)* af 18. juli 2006. Den udløber den 17. juli 2010.

Artikel 12

Denne beslutning er rettet til Irland.

Udfærdiget i Bruxelles, den 22. oktober 2007.

På Kommissionens vegne
Stavros DIMAS
Medlem af Kommissionen

KOMMISSIONENS BESLUTNING**af 29. oktober 2007****om ændring af beslutning 2007/116/EF, for så vidt angår indførelsen af yderligere reserverede numre, der begynder med »116«**

(meddelt under nummer K(2007) 5139)

(EØS-relevant tekst)

(2007/698/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Europa-Parlamentets og Rådets direktiv 2002/21/EF om fælles rammebestemmelser for elektroniske kommunikationsnet og -tjenester (rammedirektivet) ⁽¹⁾, navnlig artikel 10, stk. 4, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionens beslutning 2007/116/EF ⁽²⁾ af 15. februar 2007 reserverer medlemsstaternes nummerserie, der begynder med »116«, til harmoniserede numre på harmoniserede tjenester af samfundsmæssig betydning. Bilaget til beslutningen indeholder en liste over bestemte numre i denne nummerserie samt en angivelse af, hvilken tjeneste hvert nummer er reserveret til. Denne liste kan tilpasses efter proceduren i artikel 22, stk. 3, i direktiv 2002/21/EF.
- (2) Beskrivelsen af den tjeneste, der er knyttet til nummeret 116000, bør ajourføres. Desuden er det fastslået, at to yderligere tjenester, nemlig telefonrådgivning for børn og krisetelefoner, er tjenester af samfundsmæssig betydning, der kan tildeles et harmoniseret nummer. Derfor bør beslutning 2007/116/EF ajourføres, og der bør tilføjes yderligere reserverede numre.

(3) Beslutning 2007/116/EF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.

(4) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Kommunikationsudvalget —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

Bilaget til beslutning 2007/116/EF erstattes af bilaget til nærværende beslutning.

Artikel 2

Medlemsstaterne træffer alle nødvendige foranstaltninger for at sikre, at de kompetente nationale tilsynsmyndigheder kan tildele de numre, der tilføjes i bilaget i kraft af denne beslutning, fra den 29. februar 2008.

Artikel 3

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. oktober 2007.

På Kommissionens vegne
Viviane REDING
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 108 af 24.4.2002, s. 33. Ændret ved Europa-Parlamentets og Rådets forordning (EF) nr. 717/2007 (EUT L 171 af 29.6.2007, s. 32).

⁽²⁾ EUT L 49 du 17.2.2007, p. 30.

BILAG

Liste over numre, der er reserveret til harmoniserede tjenester af samfundsmæssig betydning

Nummer	Nummeret er reserveret til denne tjeneste	Særlige vilkår for brug af dette nummer
116000	<p><i>Tjenestens betegnelse:</i> Hotlines for efterlyste børn</p> <p><i>Beskrivelse:</i> Tjenesten a) modtager opkald om forsvundne børn og videregiver oplysningerne til politiet, b) tilbyder rådgivning og støtte til de personer, der er ansvarlige for det forsvundne barn, c) yder støtte til efterforskningen af sagen.</p>	Tjenesten skal være uafbrudt til rådighed (dvs. døgnet rundt, alle ugens dage og i hele landet).
116111	<p><i>Tjenestens betegnelse:</i> Telefonrådgivning for børn</p> <p><i>Beskrivelse:</i> Tjenesten yder hjælp til børn, der har behov for omsorg og beskyttelse, og sætter dem i forbindelse med dertil indrettede tjenester og ressourcer. Den giver børn mulighed for at give udtryk for deres bekymringer, tale om problemer, der påvirker dem direkte, og kontakte nogen i en nødsituation.</p>	Hvis tjenesten ikke er uafbrudt til rådighed (dvs. døgnet rundt, alle ugens dage og i hele landet), skal tjenesteudbyderen sørge for, at oplysninger om tjenestens disponibilitet/åbningstider offentliggøres i en lettilgængelig form, og at man ved opkald til tjenesten uden for åbningstiderne oplyses om, hvornår tjenesten atter er til rådighed.
116123	<p><i>Tjenestens betegnelse:</i> Krisetelefoner</p> <p><i>Beskrivelse:</i> Tjenesten tilbyder den kaldende menneskelig kontakt med en person, der lytter uden at dømme. Der ydes emotionel støtte til mennesker, der lider af ensomhed, gennemgår en psykologisk krise eller overvejer selvmord.</p>	Hvis tjenesten ikke er uafbrudt til rådighed (dvs. døgnet rundt, alle ugens dage og i hele landet), skal tjenesteudbyderen sørge for, at oplysninger om tjenestens disponibilitet/åbningstider offentliggøres i en lettilgængelig form, og at man ved opkald til tjenesten uden for åbningstiderne oplyses om, hvornår tjenesten atter er til rådighed.

KOMMISSIONENS BESLUTNING

af 29. oktober 2007

om ændring af Rådets direktiv 92/33/EØF for at forlænge fravigelsen af betingelserne for import af plantemateriale og formeringsmateriale af grøntsagsplanter fra tredjelande

(meddelt under nummer K(2007) 5218)

(2007/699/EF)

KOMMISSIONEN FOR DE EUROPÆISKE FÆLLESSKABER HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab,

under henvisning til Rådets direktiv 92/33/EØF af 28. april 1992 om afsætning af plantemateriale og formeringsmateriale af grøntsagsplanter bortset fra frø⁽¹⁾, særlig artikel 16, stk. 2, andet afsnit, og

ud fra følgende betragtninger:

- (1) Kommissionen skal i henhold til artikel 16, stk. 1, i direktiv 92/33/EØF træffe afgørelse om, hvorvidt formerings- og plantemateriale af grøntsagsplanter, bortset fra frø, der er produceret i et tredjeland og frembyder de samme garantier med hensyn til leverandørens forpligtelser, identitet, karakteristika, plantesundhed, vækstmedium, emballering, inspektionsordninger, mærkning og lukning, på alle disse punkter kan ligestilles med formerings- og plantemateriale, bortset fra frø, der er produceret i Fællesskabet og opfylder kravene og betingelserne i nævnte direktiv.
- (2) Der foreligger imidlertid endnu ikke tilstrækkelige oplysninger om de gældende betingelser i tredjelande til, at Kommissionen på nuværende tidspunkt kan træffe afgørelse vedrørende noget tredjeland.
- (3) For ikke at ødelægge handelsmønstrene bør det fortsat være tilladt for medlemsstaterne ved import fra tredjelande af plantemateriale og formeringsmateriale af grøntsagsplanter, bortset fra frø, at anvende betingelser, der

svarer til dem, der gælder for tilsvarende EF-produkter, jf. artikel 16, stk. 2, i direktiv 92/33/EØF. Anvendelsesperioden for fravigelsen i henhold til direktiv 92/33/EØF for sådan import bør derfor forlænges til efter den 31. december 2007.

- (4) Direktiv 92/33/EØF bør derfor ændres i overensstemmelse hermed.
- (5) Foranstaltningerne i denne beslutning er i overensstemmelse med udtalelse fra Den Stående Komité for Frø og Plantemateriale henholdende under Landbrug, Havebrug og Skovbrug —

VEDTAGET FØLGENDE BESLUTNING:

Artikel 1

I artikel 16, stk. 2, første afsnit, i direktiv 92/33/EØF ændres »31. december 2007« til »31. december 2012«.

Artikel 2

Denne beslutning er rettet til medlemsstaterne.

Udfærdiget i Bruxelles, den 29. oktober 2007.

På Kommissionens vegne
Markos KYPRIANOU
Medlem af Kommissionen

⁽¹⁾ EFT L 157 af 10.6.1992, s. 1. Senest ændret ved direktiv 2006/124/EF (EUT L 339 af 6.12.2006, s. 12).

RETNINGSLINJER

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK

DEN EUROPÆISKE CENTRALBANKS RETNINGSLINJE

af 20. september 2007

om ændring af bilag I og II til retningslinje ECB/2000/7 om Eurosystemets pengepolitiske instrumenter og procedurer

(ECB/2007/10)

(2007/700/EF)

STYRELSESRÅDET FOR DEN EUROPÆISKE CENTRALBANK HAR —

under henvisning til traktaten om oprettelse af Det Europæiske Fællesskab, særlig artikel 105, stk. 2, første led,

under henvisning til statuten for Det Europæiske System af Centralbanker og Den Europæiske Centralbank, især artikel 3.1, første led, samt artikel 12.1, 14.3, 18.2 og artikel 20, første afsnit, og

under henvisning til retningslinje ECB/2000/7 af 31. august 2000 om Eurosystemets pengepolitiske instrumenter og procedurer ⁽¹⁾, og

ud fra følgende betragtninger:

(1) Det er nødvendigt at ændre bilag I til retningslinje ECB/2000/7 på grund af de seneste ændringer af definitionen og gennemførelsen af Eurosystemets fælles pengepolitik. Disse ændringer angår bl.a. godkendte aktiver og fjernelse af egentlige købs- og salgshandlinger fra listen over finjusterende markedsoperationer.

(2) I henhold til Rådets beslutning 2007/503/EF af 10. juli 2007 i henhold til traktatens artikel 122, stk. 2, om Cyperns indførelse af den fælles valuta den 1. januar 2008 ⁽²⁾ opfylder Cypern de nødvendige betingelser for indførelse af euroen, og Cyperns undtagelse i medfør af artikel 4 i tiltrædelsesakten vil blive ophævet med virk-

ning fra den 1. januar 2008. I henhold til Rådets beslutning 2007/504/EF af 10. juli 2007 i henhold til traktatens artikel 122, stk. 2, om Maltas indførelse af den fælles valuta den 1. januar 2008 ⁽³⁾ opfylder Malta de nødvendige betingelser for indførelse af euroen og Maltas undtagelse i medfør af artikel 4 i tiltrædelsesakten vil blive ophævet med virkning fra den 1. januar 2008. I betragtning af det foregående er det nødvendigt at ændre tabellen over Eurosystem-websteder i bilag I til retningslinje ECB/2000/7.

(3) Retningslinje ECB/2007/2 af 26. april 2007 om TARGET2 (Trans-European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer) ⁽⁴⁾ opretter TARGET2-systemet som erstatning for det nuværende TARGET-system som fastlagt i artikel 14, stk. 2, i retningslinje ECB/2007/2. De nationale centralbanker vil overgå til TARGET2 i overensstemmelse med tidsplanen i artikel 13 i retningslinje ECB/2007/2. Som følge af heraf er det nødvendigt at ændre henvisningerne til TARGET i bilag I og II til retningslinje ECB/2000/7 —

VEDTAGET FØLGENDE RETNINGSLINJE:

Artikel 1

Ændringer af bilag I og II

1. Bilag I til retningslinje ECB/2000/7 ændres i overensstemmelse med bilag I til denne retningslinje.
2. Bilag II til retningslinje ECB/2000/7 ændres i overensstemmelse med bilag II til denne retningslinje.

⁽¹⁾ EFT L 310 af 11.12.2000, s. 1. Senest ændret ved retningslinje ECB/2006/12 (EUT L 352 af 13.12.2006, s. 1).

⁽²⁾ EUT L 186 af 18.7.2007, s. 29.

⁽³⁾ EUT L 186 af 18.7.2007, s. 32.

⁽⁴⁾ EUT L 237 af 8.9.2007, s. 1.

*Artikel 2***Ændringer over Eurosystem-websteder**

Tabellen over Eurosystem-websteder i bilag 5 til bilag I til retningslinje ECB/2000/7 erstattes af tabellen i bilag III til denne retningslinje.

*Artikel 3***Verifikation**

De nationale centralbanker skal senest den 30. september 2007 fremsende meddelelse til ECB om, hvilke tekster og midler de vil anvende for at efterkomme denne retningslinje.

*Artikel 4***Ikrafttræden**

Denne retningslinje træder i kraft to dage efter dens vedtagelse. Artikel 1 gælder fra den 19. november 2007. Artikel 2 gælder fra den 1. januar 2008.

*Artikel 5***Adressater**

Denne retningslinje er rettet til de deltagende medlemsstaters nationale centralbanker.

Udfærdiget i Frankfurt am Main, den 20. september 2007.

For ECB's Styrelsesråd
Jean-Claude TRICHET
Formand for ECB

BILAG I

Bilag I til retningslinje ECB/2000/7 ændres således:

A. Ændringer i forbindelse med den ændrede definition og gennemførelse af Eurosystemets pengepolitik

1) I Kapitel 1, afsnit 1.1, indsættes følgende sætning efter sidste punktum:

»Hvis det er nødvendigt for gennemførelsen af pengepolitikken, kan de nationale centralbanker (NCB'er) udveksle individuelle oplysninger med medlemmer af Eurosystemet, eksempelvis driftsmæssige data, med tilknytning til modparter, der deltager i Eurosystemets operationer (*).

(*) Sådanne oplysninger er underlagt betingelser vedrørende tjenestehemmeligheder i overensstemmelse med artikel 38 i statuten for ESCB.«

2) I kapitel 1, afsnit 1.3.1, affattes tredje led vedrørende »finjusterende markedsoperationer« som følger:

a) Følgende sætning indsættes efter første punktum:

»Finjusterende markedsoperationer kan udføres den sidste dag i reservekravsperioden for at udligne likviditetsmæssige ubalancer, som kan være opbygget siden tildelingen af den sidste primære markedsoperation.«

b) Den følgende sætning, som herefter bliver tredje punktum, affattes således:

»Finjusterende markedsoperationer udføres hovedsagelig som tilbageførselsforretninger, men kan også gennemføres som valutaswaps eller modtagelse af tidsindskud fra modparter.«

3) I kapitel 1, tabel 1, slettes i anden under række under rækkebetegnelsen »Finjusterende markedsoperationer« følgende ord: »købsforretninger«, »salgsforretninger«, »ikke regelmæssigt« og »bilaterale procedurer«.

4) Kapitel 1, afsnit 1.4, affattes således:

a) Andet punktum affattes således:

»Institutter, der er underlagt reservekrav ifølge artikel 19.1 i statuten for ESCB, kan benytte de stående faciliteter og deltage i markedsoperationer, der udføres som standardauktioner, samt i egentlige købs- og salgsforretninger.«

b) Det fjerde punktum udgår.

5) I kapitel 1, afsnit 1.5, affattes fjerde punktum således:

»Den 1. januar 2007 erstattede denne fælles ramme systemet med de to lister, som havde været gældende siden starten på Den Økonomiske og Monetære Union.«

6) I kapitel 3 affattes det indledende afsnit således:

a) Følgende sætning indsættes efter fjerde punktum:

»Strukturelle operationer kan også udføres ved hjælp af egentlige købs- eller salgsforretninger.«

b) Den følgende sætning, som herefter bliver sjette punktum, affattes således:

»Eurosystemet benytter endvidere to andre instrumenter til finjusterende markedsoperationer: valutaswaps og modtagelse af tidsindskud fra modparter.«

7) I Kapitel 3, afsnit 3.1.4, indsættes følgende sætning efter andet punktum:

»Finjusterende markedsoperationer kan udføres den sidste dag i reservekravsperioden for at udligne likviditetsmæssige ubalancer, som kan være opbygget siden tildelingen af den sidste primære markedsoperation.«

8) Kapitel 3, afsnit 3.2, affattes således:

a) Andet punktum under overskriften »Instrumenttype« affattes således:

»Sådanne operationer udføres kun til strukturelle formål.«

b) Under overskriften »Andre operationelle karakteristika« affattes fjerde led således:

»— De udføres som hovedregel decentralt af de nationale centralbanker.«

9) Kapitel 4, afsnit 4.1, affattes således:

a) Under overskriften »Betingelser for adgang til faciliteten« affattes det første punktum i andet afsnit således:

»Negative intradag-saldi ultimo bankdagen på modparternes afviklingskonti hos de nationale centralbanker anses automatisk for anmodninger om adgang til den marginale udlånsfacilitet.«

b) Under overskriften »Løbetid og rentevilkår« affattes andet punktum i det andet afsnit således:

»ECB kan til enhver tid ændre renten med virkning tidligst fra næste bankdag i Eurosystemet (*) (**).

(*) Ved udtrykket »bankdag i Eurosystemet« forstås i dette dokument de dage, hvor ECB og mindst én national centralbank er åbne for udførelse af Eurosystemets pengepolitiske operationer.

(**) Styrelsesrådet træffer som hovedregel beslutning om renteændringer ved drøftelse af ECB's pengepolitiske stilling på det første møde i måneden. Sådanne beslutninger får sædvanligvis først virkning fra begyndelsen af den næste reservekravsperiode.«

10) I kapitel 5, afsnit 5.2, udgår tredje punktum under overskriften »Markedsoperationer der udføres via børser eller mæglere«.

11) I kapitel 5, afsnit 5.3.2, erstattes andet punktum i det andet afsnit af følgende:

»Af operationelle årsager anvender Eurosystemet dog undertiden andre afviklingsdage for disse operationer, især for egentlige købs- eller salgsforretninger og valutaswaps (se tabel 3).«

12) I kapitel 6, afsnit 6.1, erstattes tredje punktum i det andet afsnit af følgende:

»Denne fælles ramme, også benævnt »den samlede liste«, trådte i kraft den 1. januar 2007 og erstattede systemet med de to lister, som havde været gældende siden starten på Den Økonomiske og Monetære Union.«

13) Kapitel 6, afsnit 6.1, affattes således:

a) Fodnote 2 affattes således:

»Franske *fonds communs de créances* (FCC) på liste 1 og udstedt før 1. maj 2006 kan fortsat belånes midlertidigt indtil den 31. december 2008. *Fonds communs de créances*, der er udstedt efter den 1. maj 2006, kan ikke belånes.«

b) I det fjerde afsnit erstattes første punktum af følgende:

»Belånbarhedskriterierne for de to aktivklasser er de samme over hele euroområdet og fremgår af afsnit 6.2 (*).

(*) I overgangsperioden indtil den 31. december 2011 kan der for en bestemt gruppe af ikke-omsættelige aktivers vedkommende være forskel på et mindre antal belånbarhedskriterier og operationelle kriterier inden for euroområdet (se afsnit 6.2.2).«

14) I kapitel 6, afsnit 6.2.1, under overskriften »Udstedelsessted« erstattes fodnote 6 af følgende:

»Efter den 1. januar 2007 skal globale ihændeavgældsinstrumenter for at være belånbare udstedes gennem en international værdipapircentral i form af New Global Note (NGN) og deponeres hos en Common Safekeeper (CSK), som er en international værdipapircentral, eller hvis det er relevant, en national værdipapircentral, der opfylder de mindstestandarder, der er opstillet af ECB. Globale ihændeavgældsinstrumenter, der er udstedt som Classical Global Notes (CGN) inden 1. januar 2007, og fungible værdipapirer, der udstedes under samme ISIN-kode på eller efter denne dato, forbliver belånbare indtil løbetids udløb.«

15) I kapitel 6, afsnit 6.2.1, under overskriften »Godkendte markeder« indsættes følgende fodnote 12 i slutningen af afsnittet:

»Omsættelige aktiver, som var godkendt som liste 2-papirer, og som er udstedt før den 31. maj 2007 og handles på ikke-regulerede markeder, som på nuværende tidspunkt opfylder Eurosystemets krav til sikkerhed og tilgængelighed, men ikke til gennemsigtighed, forbliver belånbare indtil den 31. december 2009, såfremt de opfylder de øvrige kriterier for at være belånbare og de ophører med at være belånbare efter denne dato. Dette gælder ikke udækkede omsættelige aktiver, udstedt af kreditinstitutter, og som var godkendt som liste 2-papirer og ophørte med at være belånbare den 31. maj 2007.«

16) I kapitel 6, afsnit 6.2.1, under overskriften »Usteders/garantens hjemsted« indsættes følgende fodnote 14 i slutningen af første punktum:

»Omsættelige aktiver udstedt før den 1. januar 2007 af en enhed, som ikke har hjemsted inden for EØS eller i et af G10-landene uden for EØS, men som er garanteret af en enhed med hjemsted inden for EØS, forbliver belånbare indtil den 31. december 2011, såfremt de opfylder de øvrige kriterier for at være belånbare og de ophører med at være belånbare efter denne dato.«

17) I kapitel 6, afsnit 6.3, i første led under »Kreditvurdering foretaget af et eksternt kreditvurderingsbureau« affattes den tidligere fodnote 26, nu omnummereret som fodnote 28, i slutningen af første punktum således:

»De høje kreditstandarder for dækkede obligationer, der er udstedt efter 1. januar 2008, vurderes på grundlag af det sæt af kriterier, som er oplyst ovenfor. Dækkede bankobligationer, som er udstedt før den 1. januar 2008, anses for at opfylde de høje kreditstandarder, hvis de fuldt ud opfylder kriterierne i artikel 22, stk. 4, i direktivet om investeringsforeninger.«

18) I kapitel 6, afsnit 6.6.1, andet led, udgår nuværende fodnote 50.

19) Bilagene til Bilag I ombenævnes til »Appendiks«.

20) I det således nye appendiks 2 til bilag I, erstattes fjerde punktum i definitionen af »Markedsoperation (open market operation)« af følgende:

»Desuden kan udstedelse af gældsbeviser og egentlige købs- eller salgsforretninger benyttes til strukturelle operationer, mens valutaswaps og modtagelse af tidsindsud fra modparter benyttes til finjusterende markedsoperationer.«

B. Ændringer i forbindelse med oprettelse af TARGET2

21) I listen »FORKORTELSER« erstattes linjen, der henviser til »TARGET« af følgende:

»TARGET Trans European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system, som defineret i retningslinje ECB/2005/16

TARGET2 Trans European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system, som defineret i retningslinje ECB/2007/2.«

22) I kapitel 4, afsnit 4.1, formuleres teksten under overskriften »Betingelser for adgang til faciliteten« således:

a) I første afsnit erstattes tredje punktum af følgende:

»Den marginale udlånsfacilitet er kun tilgængelig på dage, hvor i) TARGET2 (*) og ii) de relevante værdipapir-afviklingssystemer (SSS'er) er åbne (**).

-
- (*) Henvisninger til »TARGET2« skal forstås som henvisninger til »TARGET«, indtil den nationale centralbank er overgået til TARGET2. Fra 19. november 2007 vil den decentrale tekniske infrastruktur i TARGET blive erstattet af en fælles platform i TARGET2, hvorigennem alle betalingsordrer sendes og bliver behandlet, og hvorigennem betalinger modtages på samme tekniske måde. Overgang til TARGET2 foregår i tre landegrupper, som gør det muligt for TARGET-brugere at overgå til TARGET2 i flere hold og på forskellige forud fastsatte datoer. Landegrupperne er sammensat således: Gruppe 1 (19. november 2007): Østrig, Tyskland, Luxembourg og Slovenien. Gruppe 2 (18. februar 2008): Belgien, Finland, Frankrig, Irland, Nederlandene, Portugal og Spanien. Gruppe 3 (19. maj 2008): Grækenland, Italien og ECB. En fjerde overgangsdato (15. september 2008) er reserveret som en nødforanstaltning. Nogle ikke-deltagende nationale centralbanker vil også være tilkoblet TARGET2 på grundlag af særskilt aftale: Cypern, Letland, Litauen og Malta (i Gruppe 1) samt Danmark, Estland og Polen (i Gruppe 3).
- (**) Desuden er adgang til den marginale udlånsfacilitet kun tilgængelig, når kravene til betalingssystemets infrastruktur i RTGS er opfyldt.«

b) Tredje afsnit affattes således:

»En modpart kan også få adgang til den marginale udlånsfacilitet ved at indsende en anmodning til den nationale centralbank i den medlemsstat, hvor modparten er beliggende. Anmodningen skal være modtaget af den nationale centralbank senest 15 minutter efter lukketiden for TARGET2 (*) (**), hvis den skal behandles af den nationale centralbank samme dag i TARGET2. Som hovedregel lukker TARGET2 kl. 18.00 ECB-tid (kontinentaleuropæisk tid). Fristen for anmodning om adgang til den marginale udlånsfacilitet forlænges med yderligere 15 minutter på Eurosystemets sidste bankdag i en reservekravsperiode (***) . I anmodningen angives lånets størrelse, og hvis de underliggende aktiver i forbindelse med transaktionen ikke er forhåndsdeponeret hos den nationale centralbank, skal de underliggende aktiver leveres til brug for transaktionen.

-
- (*) I nogle medlemsstater kan den nationale centralbank (eller nogle af dens filialer) være lukket for pengepolitiske operationer på visse af Eurosystemets bankdage på grund af nationale eller regionale helligdage. I sådanne tilfælde skal den relevante nationale centralbank på forhånd oplyse modparterne om procedurerne for adgang til den marginale udlånsfacilitet i forbindelse med helligdagen.
- (**) TARGET og/eller TARGET2 lukkedage oplyses på ECB's websted (www.ecb.int) samt Eurosystemets websteder (jf. appendiks 5).
- (***) Indtil en NCB er overgået til TARGET2, er fristen for anmodning om adgang til den marginale udlånsfacilitet med den pågældende nationale centralbank 30 minutter efter systemets lukketid, kl. 18.00 ECB-tid (kontinentaleuropæisk tid), som forlænges med yderligere 30 minutter på Eurosystemets sidste bankdag i en reservekravsperiode.«

23) I kapitel 4, afsnit 4.1, under overskriften »Løbetid og rentevilkår«, erstattes andet punktum i det første afsnit af følgende:

»For modparter, der deltager direkte i TARGET2, forfalder lånet den næste dag, hvor i) TARGET2 og ii) de relevante SSS'er er åbne, på disse systemers åbningstidspunkt.«

24) I kapitel 4, afsnit 4.2, affattes teksten under overskriften »Betingelser for adgang til faciliteten« således:

a) I første afsnit erstattes det tredje punktum af følgende:

»Indlånsfaciliteten kan kun anvendes på dage, hvor TARGET2 er åben.«

b) Andet afsnit erstattes af følgende:

»Modparten skal anmode den nationale centralbank i den medlemsstat, hvor modparten er beliggende, om at få adgang til indlånsfaciliteten. Anmodningen skal være modtaget af den nationale centralbank senest 15 minutter efter lukketiden for TARGET2, hvis den skal behandles af den nationale centralbank samme dag i TARGET2. Som hovedregel lukker TARGET2 kl. 18.00 ECB-tid (CET) (*). Fristen for at anmode om adgang til indlånsfaciliteten forlænges med yderligere 15 minutter på Eurosystemets sidste bankdag i en reservekravsperiode (**). I anmodningen angives indskuddets størrelse.

(*) Se fodnote 2 i dette kapitel.

(**) Se fodnote 3 i dette kapitel.

(***) Indtil den nationale centralbank er overgået til TARGET2, er fristen for at anmode om adgang til indlånsfaciliteten hos den pågældende nationale centralbank 30 minutter efter systemets lukketid (kl. 18.00 CET), som forlænges med yderligere 30 minutter på Eurosystemets sidste bankdag i en reservekravsperiode.«

25) I kapitel 4, afsnit 4.2, under overskriften »Løbetid og rentevilkår«, erstattes andet punktum i det første afsnit af følgende:

»For modparter, der deltager direkte i TARGET2, forfalder indskuddet den næste dag, hvor TARGET2 er åben, på systemets åbningstidspunkt.«

26) I kapitel 5, afsnit 5.3.1, første afsnit, erstattes andet punktum af følgende:

»Afviklingen af betalinger i forbindelse med anvendelse af Eurosystemets stående faciliteter eller deltagelse i markedsoperationer sker via modparternes konti hos de nationale centralbanker (eller konti hos afviklingsbanker, der deltager i TARGET2).«

27) I kapitel 5, afsnit 5.3.2, første afsnit, erstattes første punktum af følgende:

»Markedsoperationer, der udføres som standardauktioner (primære markedsoperationer, langfristede markedsoperationer og strukturelle markedsoperationer) afvikles normalt den første dag efter handelsdagen, hvor i) TARGET2 og ii) alle relevante SSS'er er åbne.«

28) I kapitel 5 affattes afsnit 5.3.3 således:

»5.3.3. *Procedurer ultimo dagen*

Procedurerne ultimo dagen er fastlagt i dokumentationen i tilknytning til TARGET2. Som hovedregel lukker TARGET2 kl. 18.00 ECB-tid (kontinentaleuropæisk tid). Der modtages ikke nye betalingsinstrukser til behandling i TARGET2 efter lukketid, men resterende betalingsordrer modtaget inden lukketid behandles stadig. Anmodninger fra modparterne om adgang til den marginale udlånsfacilitet eller indlånsfaciliteten skal være modtaget af den pågældende nationale centralbank senest 15 minutter efter TARGET2's lukketid. Fristen for at anmode om adgang til Eurosystemets stående faciliteter forlænges med yderligere 15 minutter på Eurosystemets sidste bankdag i en reservekravsperiode (*).

Negative saldi på modparternes afviklingskonti i TARGET2 efter afslutning af kontrolprocedurerne ultimo dagen anses automatisk for anmodning om adgang til den marginale udlånsfacilitet (se afsnit 4.1).

(*) Indtil den nationale centralbank er overgået til TARGET2, er fristen for at anmode om adgang til Eurosystemets stående faciliteter hos den pågældende nationale centralbank 30 minutter efter systemets lukketid (kl. 18.00 CET), som forlænges med yderligere 30 minutter på Eurosystemets sidste bankdag i en reservekravsperiode.«

29) I kapitel 6, afsnit 6.6.1, erstattes sidste punktum i afsnittet af følgende:

»Under særlige omstændigheder, eller hvis det er påkrævet af pengepolitiske årsager, kan ECB beslutte at forlænge CCBM's åbningstid til TARGET2's lukketid.«

30) Alle fodnoter, der er angivet i det foregående, omnummereres i overensstemmelse hermed.

31) Det nye appendiks 2 (Ordlister) til bilag I til retningslinje ECB/2000/7 ændres følgende således:

i) Udtrykket »Ultimo dagen (end-of-day)« erstattes af følgende:

»Ultimo dagen (end-of-day): Det tidspunkt på bankdagen (efter TARGET2's lukketid), hvor behandlingen af betalinger i TARGET2 afsluttes for dagen. Hvor det er relevant, henviser udtrykket følgende til TARGET-systemet, indtil den nationale centralbank er overgået til TARGET2.«

ii) Udtrykket »Interlinking-mekanisme (Interlinking mechanism)« udgår.

iii) Udtrykket »RTGS-system (realtidsbruttoafviklingssystem) (real-time gross settlement (RTGS) system)« erstattes af følgende:

»RTGS system (realtidsbruttoafviklingssystem) (real-time gross settlement (RTGS) system): Et afviklingssystem, hvor betalingsinstrukser behandles og afvikles, efterhånden som de opstår, uden netting kontinuerligt i realtid. Se også TARGET2.«

iv) Udtrykket »Afviklingskonto (settlement account)« erstattes af følgende:

»Afviklingskonto (settlement account): En konto, som en direkte deltager i TARGET2 har hos centralbanken med henblik på afvikling af betalinger.«

v) Udtrykket »TARGET« erstattes af følgende:

»TARGET: Forløber for TARGET2-systemet, med en decentral struktur, der forbinder nationale RTGS-systemer og ECB's betalingsmekanisme. TARGET-systemet erstattes af TARGET2-systemet i overensstemmelse med overgangsplanen i artikel 13 i retningslinje ECB/2007/2.«

vi) Der indsættes følgende efter udtrykket »TARGET«:

»TARGET2 (Trans European Automated Real-time Gross settlement Express Transfer system): Realtidsbruttoafviklingssystem af betalinger i euro, med afvikling af betalinger i euro i centralbankpenge. Det er opbygget og fungerer på grundlag af den fælles platform, hvor alle betalingsordrer sendes igennem, behandles og modtages på samme tekniske måde. TARGET2 er retligt opbygget som en flerhed af RTGS-systemer (TARGET2 delsystemer).«

BILAG II

Bilag II til retningslinje ECB/2000/7 («Supplerende fælles minimumskaraktistika») ændres således:

1) Punkt 15 affattes således:

»De relevante kontraktmæssige eller lovgivningsmæssige bestemmelser, som anvendes af den nationale centralbank, bør definere »bankdag« i forbindelse med en forpligtelse til at foretage en betaling som en hvilken som helst dag, hvor TARGET2 (*) er åben for gennemførelse af en sådan betaling, og i forbindelse med en forpligtelse til at levere aktiver som en hvilken som helst dag, hvor de værdipapirafviklingssystemer, hvorigennem leveringen skal foretages, er åbne for forretninger på det sted, hvor leveringen af de relevante værdipapirer skal gennemføres.

(*) Hvor det er relevant, skal henvisninger til »TARGET2« forstås som henvisninger til »TARGET«, indtil den nationale centralbank er overgået til TARGET2.»

2) Punkt 20, litra b), nr. ii), affattes således:

»På grundlag af de således opgjorte beløb beregner den nationale centralbank, hvor meget parterne skylder hinanden på genkøbsdagen. De beløb, som den ene part skylder, modregnes de beløb, som den anden har til gode, og kun nettosaldoen betales af den part, hvis fordring herved er vurderet til det laveste beløb. Denne nettosaldo forfalder og skal betales den næste dag, hvor TARGET2 er åben for gennemførelse af betaling. I forbindelse med denne beregning omregnes alle beløb, som ikke er fastsat i euro, til euro på den relevante dato og til kursen beregnet i henhold til punkt 16.«

3) Punkt 31, litra b), affattes således:

»På grundlag af de således opgjorte beløb beregner den nationale centralbank, hvor meget parterne skylder hinanden på tilbageførselsdatoen. De beløb, som den ene part skal betale, skal om nødvendigt omregnes til euro i overensstemmelse med punkt 16 og modregnes i de beløb, som den anden skal betale. Kun nettosaldoen betales af den part, hvis fordring herved er vurderet til det laveste beløb. Denne nettosaldo forfalder og skal betales den næste dag, hvor TARGET2 er åben for gennemførelse af denne betaling.«

BILAG III

Tabellen over Eurosystem-websteder i det nye appendiks 5 til bilag I til retningslinje ECB/2000/7 erstattes af følgende:

»Centralbank	websted
Den Europæiske Centralbank	www.ecb.int
Nationale Bank van België/Banque Nationale de Belgique	www.nbb.be eller www.bnb.be
Deutsche Bundesbank	www.bundesbank.de
Central Bank and Financial Services Authority of Ireland	www.centralbank.ie
Bank of Greece	www.bankofgreece.gr
Banco de España	www.bde.es
Banque de France	www.banque-france.fr
Banca d'Italia	www.bancaditalia.it
Central Bank of Cyprus	www.centralbank.gov.cy
Banque centrale du Luxembourg	www.bcl.lu
Bank Centrali ta' Malta/Central Bank of Malta	www.centralbankmalta.com
De Nederlandsche Bank	www.dnb.nl
Oesterreichische Nationalbank	www.oenb.at
Banco de Portugal	www.bportugal.pt
Banka Slovenije	www.bsi.si
Suomen Pankki	www.bof.fi